



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD

54ª ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD
Punto 15.1 del orden del día provisional

A54/20*
23 de marzo de 2001

Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000

Ejercicio 2000-2001

* La información sobre los ingresos y los gastos correspondientes a 2000, agrupados según las fuentes extrapresupuestarias de los fondos, figura en el anexo (documento A54/20 Add.1), que acompaña al Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000 y forma parte del mismo.

INFORME FINANCIERO INTERINO NO COMPROBADO SOBRE EL AÑO 2000 EJERCICIO 2000-2001

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
ESTADOS FINANCIEROS Y CUADROS NO COMPROBADOS Y NOTAS RELATIVAS	
A LAS CUENTAS	7
Declaración de objetivos y declaración de las políticas contables	8
Estado I: Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos - Todas las fuentes de financiación	10
Estado I.1: Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos - Otros fondos de la OMS	12
Estado I.2: Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos - Fondos de depósito - Acuerdos interinstitucionales.....	14
Estado I.3: Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos - Fondos de depósito - Actividades del programa de la OMS.....	16
Estado I.4: Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos - Otros fondos de depósito y entidades asociadas	18
Estado I, anexo 1 Transferencias entre fondos	20
anexo 2 Supresiones	23
Estado II: Estado no comprobado de activos, pasivos y saldos de los fondos - Situación en 31 de diciembre de 2000	24
Estado III: Estado no comprobado de la corriente de efectivo correspondiente al año 2000.....	27
Estado IV: Estado de consignaciones correspondiente al ejercicio 2000-2001	28
Notas relativas a las cuentas.....	30
Cuadro 1: Depósitos y valores negociables	41
Cuadro 2(a): Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (FDFS) - Transferencia de los saldos en 31 de diciembre de 1999 de la antigua estructura del FDFS a la nueva estructura del FDFS en 1 de enero de 2000	42
Cuadro 2(b): Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (FDFS) - Resumen de los ingresos y gastos de los grupos orgánicos de la Sede, las oficinas regionales de la OMS y el Programa de Lucha contra la Oncocercosis en 2000.....	43
Cuadro 3: Contribuciones señaladas - 2000 y ejercicios precedentes.....	44
Cuadro 4: Fondo de Operaciones y adelantos internos.....	49
Cuadro 5: Cuenta de Ingresos Ocasionales.....	50
Cuadro 6: Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios	53
Cuadro 7: Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles	55
Cuadro 8: Cuenta Especial para el Fondo de Renovación de la OMS.....	56
EJECUCIÓN FINANCIERA DEL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS 2000-2001 DE LA OMS	57
Tabla 1: Resumen del presupuesto y del gasto por nivel orgánico	58
Tabla 2: Resumen del presupuesto y del gasto, por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos, en la Sede	60
Tabla 3: Resumen del presupuesto y del gasto por Regiones	61
Tabla 4: Resumen del presupuesto y del gasto, por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos, regionales y en los países	62
Tabla 5: Presupuesto y gasto, por Regiones y por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos.....	63
Tabla 6: Resumen del presupuesto y del gasto, por Regiones y por países/territorios.....	66
Figura 1: Previsiones de gasto para cinco enfermedades en que la OMS realiza una labor notable	72
GLOSARIO DE TERMINOLOGÍA PRESUPUESTARIA Y FINANCIERA	74

Introducción

La Directora General, de conformidad con el Artículo 34 de la Constitución, presenta el Informe financiero interino no comprobado de la Organización sobre el año 2000. El informe se ha preparado con arreglo al Reglamento Financiero, que dispone que se prepare un informe financiero interino al final del primer año de los dos que componen el ejercicio financiero y un informe definitivo que abarque el bienio entero al final del segundo año del ejercicio.

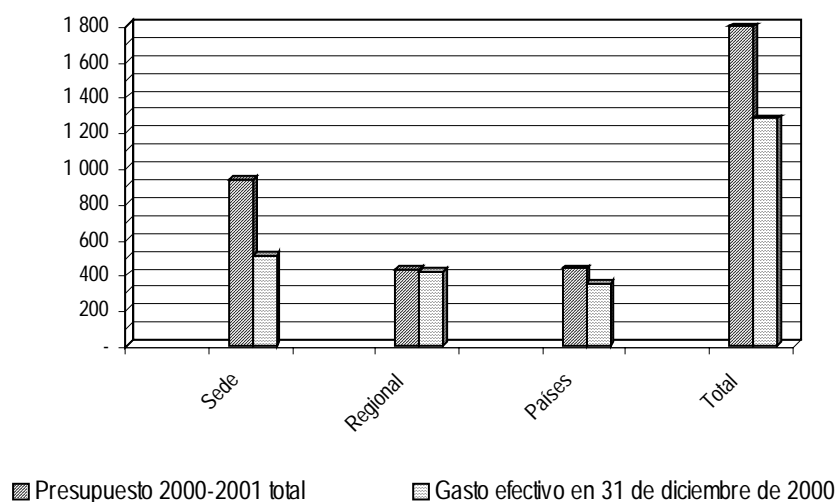
A continuación se exponen las novedades más importantes de la presentación del Informe financiero interino y algunas cuestiones clave de los aspectos financieros más destacados.

En los estados y las notas, páginas 10 a 39, se consigna la información que la Organización presenta por imperativo reglamentario. Esa información se analiza con más detalle en los cuadros, páginas 41 a 56, en los que figuran pormenores sobre los diversos fondos, y en las tablas, páginas 57 a 72, en las que se comparan en detalle los gastos y el presupuesto. Los gastos y los ingresos de todas las procedencias se consignan en el Estado I; los activos, pasivos y saldos de los fondos en 31 de diciembre de 2000 se presentan en el Estado II, y la corriente de efectivo correspondiente al año 2000 figura en el Estado III. El estado de consignaciones, que muestra las transferencias realizadas entre las secciones de la Resolución de Apertura de Créditos y las repercusiones del mecanismo de compensación cambiaria, figura en el Estado IV.

En el informe del año pasado sobre los estados financieros comprobados correspondientes al bienio 1998-1999, la Directora General señaló que la Asamblea de la Salud había pedido que aumentaran la transparencia, la responsabilización y la eficacia del sistema financiero de la OMS de acuerdo con las prácticas óptimas de gestión. Señaló asimismo que el Informe financiero sobre el bienio 2000-2001 se adecuaría a la estructura del presupuesto por programas 2000-2001, adoptado en 1999 y dotado de un nuevo objetivo estratégico y de una misión y unos objetivos nuevos para alcanzar las metas de la OMS. La 53ª Asamblea Mundial de la Salud, en mayo de 2000, adoptó un Reglamento Financiero revisado y el Consejo Ejecutivo, en su 107ª reunión, en enero de 2001, confirmó las Normas de Gestión Financiera revisadas.

En el presente Informe financiero la información sobre la ejecución se compara de manera más completa con el presupuesto por programas aprobado por la Asamblea de la Salud. El nivel general de ejecución en 2000 fue del 71% para el conjunto de las fuentes de financiación.

Todas las fuentes de financiación Ejecución por nivel orgánico Situación en 31 de diciembre de 2000



En las Tablas 1-6 se comparan el presupuesto ordinario aprobado y los fondos de otras procedencias con la ejecución financiera y los gastos efectivos. Se dan pormenores de los gastos, que se comparan por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos para la Sede y las oficinas regionales, y también por países.

La nueva estructura del Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (FDFS) entró en vigor el 1 de enero de 2000. Los saldos de la vieja estructura del FDFS se han transferido a la nueva estructura, según se muestra en el Cuadro 2(a). En el Cuadro 2(b) se recoge la operación del FDFS durante 2000 en el marco de la nueva estructura, que coincide con la del presupuesto ordinario.

El total de contribuciones extrapresupuestarias, incluido el FDFS, ha aumentado considerablemente. Durante 2000, los ingresos totales de esas procedencias ascendieron a US\$ 731 millones, lo que representa un aumento de US\$ 208 millones, un 40%, respecto de 1999. En la página 4 del anexo (documento A54/20 Add.1), que contiene información sobre los ingresos y los gastos correspondientes a 2000 agrupados según las fuentes extrapresupuestarias de los fondos, se facilitan pormenores al respecto. Los donativos para el FDFS ascendieron a US\$ 566 millones, lo que representa un aumento del 54% respecto de 1999. De resultados del importante aumento de los donativos y de la reestructuración del FDFS, el anexo supera las 300 páginas. Durante 2001 se revisará la presentación del anexo con miras a mejorar su formato para que la información sustantiva sobre las contribuciones de los donantes a la Organización resulte más comprensible.

El 1 de enero de 2000 comenzó a funcionar un nuevo Fondo de Depósito para el Programa Especial PNUD/FNUAP/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana (HRP), que figura en el Estado I.3 y en la página 323 del anexo.

El año pasado la Directora General expresó su preocupación por la cuantía de las contribuciones señaladas pendientes de pago. Durante 2000, la tasa de recaudación aumentó hasta el 87%, la más elevada de los últimos 15 años. En total se recaudaron US\$ 365 millones de los US\$ 421 millones que sumaban las contribuciones netas señaladas, como se muestra en el Cuadro 3. Los US\$ 56 millones pendientes en 31 de diciembre de 2000 en concepto de contribuciones correspondientes al año 2000 suponían casi la mitad del total adeudado en 31 de diciembre de 1999 en ese capítulo. La cantidad total de contribuciones señaladas pendientes, incluidos los montos adeudados de ejercicios financieros precedentes, se ha reducido de US\$ 165 millones en 31 de diciembre de 1999 a US\$ 144 millones en 31 de diciembre de 2000. Se trata de una tendencia alentadora, que se ha mantenido durante los primeros meses de 2001.

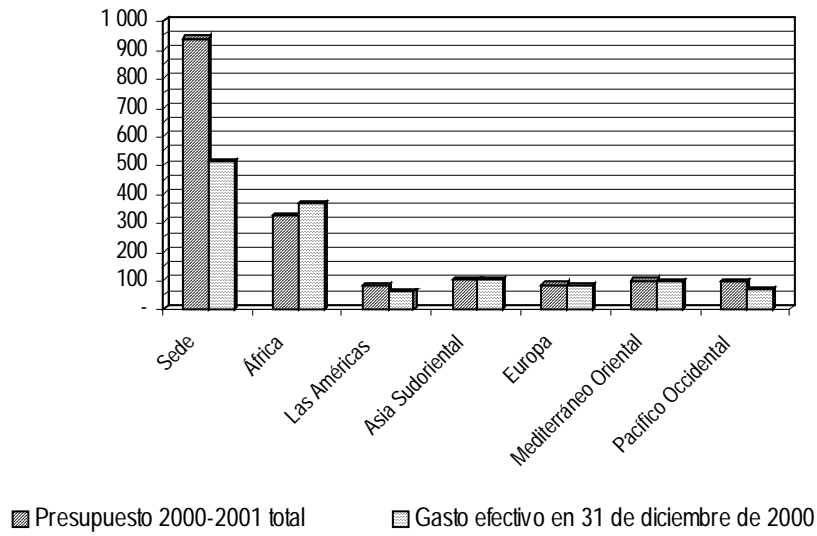
La mejora de la recaudación de las contribuciones al presupuesto ordinario ha saneado a su vez la situación del Fondo de Operaciones y los adelantos internos. En 31 de diciembre de 2000 no había adelantos internos y se habían utilizado US\$ 14 millones del Fondo de Operaciones, con lo que quedaban a disposición otros US\$ 17 millones (Cuadro 4). El saldo general del presupuesto ordinario en 31 de diciembre de 2000 arrojaba una cifra negativa de US\$ 176 millones (Estado I). Los gastos con cargo al presupuesto ordinario se registran para el bienio entero, cuando procede, de conformidad con la presupuestación por programas bienal y las políticas contables. US\$ 159 millones del saldo negativo del presupuesto ordinario corresponden a gastos efectuados pero no abonados todavía en 31 de diciembre de 2000 respecto de sueldos y subsidios, becas, gastos de viaje, adquisición de suministros y equipo, imprenta, etc., inclusive las obligaciones pendientes relativas a los sueldos y subsidios del personal para el año 2001; el resto se financia con cargo al Fondo de Operaciones.

El nivel de los depósitos y valores, que se recoge en el Estado II, ha aumentado hasta los US\$ 1273 millones. Esa cifra refleja en gran medida el aumento general de las contribuciones extrapresupuestarias y la mejora de la tasa de recaudación de las contribuciones señaladas. Han aumentado asimismo los fondos mantenidos por la OMS por cuenta del ONUSIDA, del Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer, del Centro Internacional de Cálculo, del Seguro de Enfermedad del Personal y de fundaciones. El Estado II muestra igualmente que el nivel de las obligaciones pendientes ha aumentado hasta los US\$ 555 millones. Se trata de una situación normal a mediados de bienio, que refleja las obligaciones pendientes relativas a los sueldos del personal y a gastos por otros conceptos para el año 2001, que en 31 de diciembre de 2000 ascendían a US\$ 159 millones.

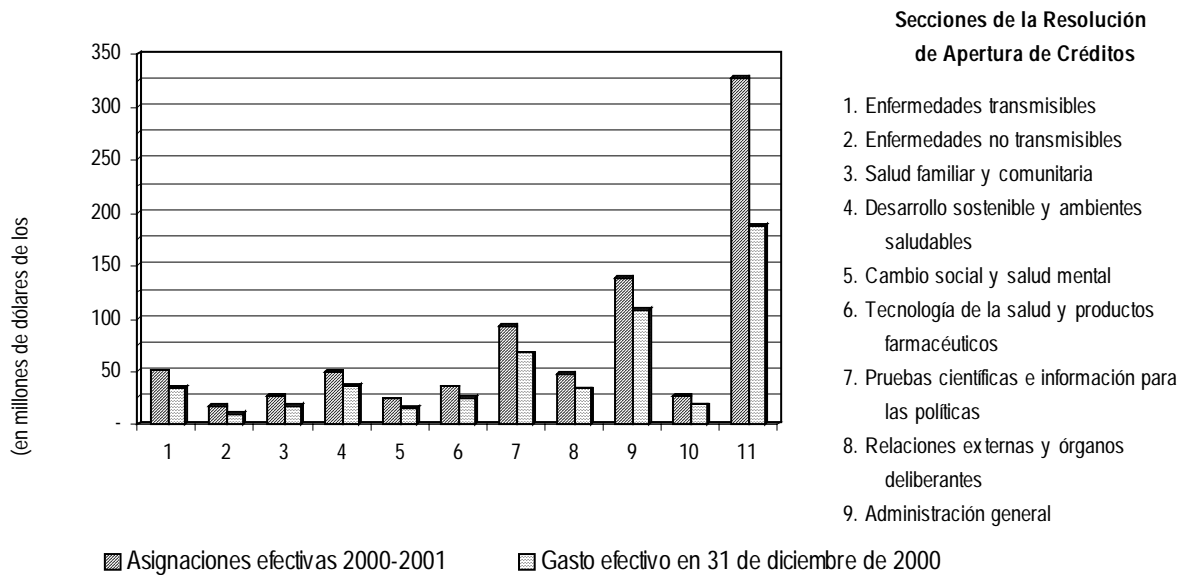
La ejecución financiera del presupuesto por programas 2000-2001 de la Organización Mundial de la Salud para el año 2000, recogida en la Tabla 1 (página 58) indica un alto nivel de ejecución del componente «Otras procedencias» del presupuesto por programas. En las Tablas 2-6 (páginas 60-71) se consigna la ejecución por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos para la Sede y las oficinas regionales, así como por países. Las cifras del presupuesto correspondientes a «Otras procedencias» utilizadas en las Tablas 1 a 6 se han tomado del presupuesto por programas 2000-2001 adoptado por la Asamblea de la Salud en mayo de 1999. El monto presupuestado para «Otras procedencias» (US\$ 958 millones) se ultimó a finales de 1998, y no previó plenamente el importante aumento de los donativos extrapresupuestarios que se registraría dos años después, durante 2000.

En el proyecto de presupuesto por programas para 2002-2003 se ha tenido en cuenta esa circunstancia y se ha revisado al alza, hasta los US\$ 1237 millones, la cifra presupuestada para 2000-2001 en concepto de «Otras procedencias». Sin embargo, en aras de la coherencia, el monto que se ha utilizado con fines comparativos en este informe para «Otras procedencias» es el que figuraba originalmente en el documento de presupuesto por programas 2000-2001 adoptado por la Asamblea de la Salud.

**Todas las fuentes de financiación
 Ejecución en la Sede y por Regiones
 Situación en 31 de diciembre de 2000**



**Ejecución del presupuesto ordinario por secciones
 de la Resolución de Apertura de Créditos
 Situación en 31 de diciembre de 2000**



Estados financieros y cuadros no comprobados y notas relativas a las cuentas

En esta parte del Informe financiero interino no comprobado se presenta la situación financiera general de la Organización en 31 de diciembre de 2000. Los correspondientes estados financieros y los cuadros necesarios se han preparado de conformidad con las disposiciones del Reglamento Financiero, las Normas de Gestión Financiera y las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas. Los cuadros facilitan antecedentes detallados y explicaciones respecto de los distintos fondos y cuentas especiales administrados por la Organización en 2000. Cuando procede, se dan las cifras comparativas respecto del bienio anterior. Los estados financieros y los cuadros van precedidos de la Declaración de objetivos y de la Declaración de las políticas contables, y están respaldados por notas relativas a las cuentas; las notas figuran inmediatamente después de los estados.

Estados financieros y cuadros no comprobados sobre el año 2000

I. Declaración de objetivos

1. La finalidad de la Organización Mundial de la Salud, de conformidad con el Artículo 1 de la Constitución, es alcanzar para todos los pueblos el grado más alto posible de salud.
2. La 52ª Asamblea Mundial de la Salud, por su resolución WHA52.20, aprobó un presupuesto efectivo de US\$ 842,6 millones para el ejercicio 2000-2001.
3. El presupuesto por programas general para 2000-2001 propuesto por la Directora General y adoptado por la Asamblea de la Salud en mayo de 1999 contiene la nueva orientación estratégica, las misiones y las metas para lograr los objetivos de la Organización. El presupuesto, que se basa en la nueva estructura orgánica de la Sede, se ha reorganizado e incorpora la reasignación de fondos a las áreas prioritarias.

II. Declaración de las políticas contables

Políticas contables generales

4. Las políticas contables y las prácticas de presentación de los informes financieros aplicadas se atienen a lo estipulado en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera de la OMS y, siempre que no se disponga de otro modo en los precitados Reglamento y Normas de Gestión, se ajustan asimismo a las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas (NCNU). Los estados financieros y las notas y cuadros adjuntos se han establecido de conformidad con las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas, empleando los formatos que en ellas se determinan.
5. La 53ª Asamblea Mundial de la Salud, en mayo de 2000, adoptó el Reglamento Financiero revisado, que entraría en vigor cuando el Consejo Ejecutivo, en su 107ª reunión, en enero de 2001, confirmara las nuevas Normas de Gestión Financiera. El Consejo Ejecutivo ha confirmado las nuevas Normas de Gestión Financiera en su 107ª reunión, y la 54ª Asamblea Mundial de la Salud tomará nota de ellas en mayo de 2001. Por consiguiente, el presente informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000 se ha preparado sobre la base del Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera precedentes, que están en consonancia con las que se aplicaron en el bienio 1998-1999.

Unidad de cuenta y presentación de las cuentas generales

6. Los estados financieros, los cuadros, las notas y las tablas adjuntas se presentan en dólares de los Estados Unidos. Todos los activos y pasivos, incluidas las cuentas por cobrar y por pagar, se mantienen globalmente en los libros contables de la Organización y no se desglosan por origen de los fondos.

Conversión de las transacciones efectuadas y de los activos y pasivos mantenidos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos

7. Las transacciones expresadas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se convierten a esta moneda aplicando el tipo de cambio contable de las Naciones Unidas vigente en la fecha de la transacción. Sin embargo, las transacciones deudoras en las cuentas de anticipos se contabilizan aplicando el tipo de cambio contable vigente en la fecha en que se registran los gastos en las cuentas principales.

8. El activo y el pasivo en otras monedas al cierre del ejercicio se traducen a dólares de los Estados Unidos aplicando el tipo de cambio contable de las Naciones Unidas vigente en el mes de diciembre del año de cierre. Sin embargo, cuando la relación entre las monedas ha variado considerablemente al final del ejercicio, los tipos de cambio empleados para convertir en dólares los fondos poseídos en las monedas en cuestión al 31 de diciembre son los vigentes el 1 de enero del año siguiente. Puesto que la relación entre las monedas había variado sustancialmente al final del año, los tipos de cambio utilizados en 31 de diciembre de 2000 fueron los vigentes el 1 de enero de 2001.

Absorción de las diferencias entre tipos de cambio

9. Las ganancias y pérdidas por operaciones de cambio en la compra y venta de monedas, además de las diferencias entre los tipos de cambio consecutivas a la revalorización de los saldos del libro de caja, se ajustan con cargo a los fondos y cuentas que participan en el prorrateo de intereses en el marco del plan general de inversiones de la OMS. Todas las otras diferencias entre tipos de cambio quedan absorbidas en la Cuenta de Ingresos Ocasionales.

Estado I

**Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos
Todas las fuentes de financiación
Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de Operaciones (Cuadros 3,4; Nota 40)	Otros fondos de la OMS (Estado I.1)	Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (Cuadro 2(a),(b))	Fondos de depósito (Estados I.2, I.3, I.4)
INGRESOS:					
<i>Contribuciones señaladas:</i>					
- Para el presupuesto efectivo (2000)	Notas 1,2	414 093 220	7 212 000		
- Miembros nuevos o anteriormente inactivos	Nota 3		107 927		
<i>Total: Contribuciones señaladas</i>		414 093 220	7 319 927		
<i>Contribuciones voluntarias</i>					
- Actividades del programa de la OMS	Notas 4-6		561 169	564 728 739	113 518 345
- Actividades ajenas al programa de la OMS	Nota 7				115 325 060
<i>Otros ingresos:</i>					
- Actividades que producen ingresos	Nota 8		2 870 289		437 549
- Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	Nota 9				28 106 737
- Ingresos por servicios prestados	Notas 10,11		50 103 330		
- Ingresos por concepto de intereses: recibidos y asignados	Notas 12,13		14 963 056	18 714 270	15 278 232
- Ingresos por concepto de intereses: devengados y no asignados	Nota 14				7 291 095
- Mecanismo de compensación cambiaria	Nota 15	(5 484 454)	5 484 454		
- Otros conceptos	Nota 16		(1 545 971)		46 717 670
<i>Total: ingresos</i>		408 608 766	79 756 254	583 443 009	326 674 688
GASTOS:					
Programa sanitario internacional	Notas 17-19	552 580 671	66 779 714	491 312 814	164 957 068
Otros fines	Nota 20		28 298 190		152 933 765
<i>Total: Gastos</i>		552 580 671	95 077 904	491 312 814	317 890 833
EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS					
	Estado IV Notas (c),(d)	(143 971 905)	(15 321 650)	92 130 195	8 783 855
Deducción por demoras en el pago de contribuciones	Nota 26	(56 222 100)			
Reintegro a los Estados Miembros de contribuciones señaladas correspondientes al bienio actual	Nota 27	(9 138 043)			
Pago de contribuciones señaladas de ejercicios precedentes	Nota 28	69 678 678	7 602 828		
Economías en las obligaciones pendientes	Nota 29		4 695 805		4 526 290
Aumento/(disminución) en el activo fijo					
Transferencias entre fondos	Anexo 1	26 692 333	(26 692 333)	(4 705 325)	4 705 325

Estado I (continuación)

Inversión en el activo fijo		Supresiones	Totales		
(Nota 44)	Subtotales	Anexo 2; Nota 30)	2000	1998-1999	
					INGRESOS:
					<i>Contribuciones señaladas:</i>
	421 305 220		421 305 220	837 502 000	- Para el presupuesto efectivo (2000)
	107 927		107 927	48 280	- Miembros nuevos o anteriormente inactivos
	421 413 147		421 413 147	837 550 280	<i>Total: Contribuciones señaladas</i>
					<i>Contribuciones voluntarias</i>
	678 808 253	(6 408 452)	672 399 801	803 412 064	- Actividades del programa de la OMS
	115 325 060		115 325 060	207 995 540	- Actividades ajenas al programa de la OMS
					<i>Otros ingresos:</i>
	3 307 838		3 307 838	8 972 128	- Actividades que producen ingresos
					- Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales
	28 106 737		28 106 737	90 280 069	
	50 103 330	(42 116 810)	7 986 520	18 388 465	- Ingresos por servicios prestados
					- Ingresos por concepto de intereses: recibidos y asignados
	48 955 558		48 955 558	73 716 266	
					- Ingresos por concepto de intereses: devengados y no asignados
	7 291 095		7 291 095	5 164 801	
					- Mecanismo de compensación cambiaria
	45 171 699		45 171 699	106 139 631	- Otros conceptos
	1 398 482 717	(48 525 262)	1 349 957 455	2 151 619 244	<i>Total: ingresos</i>
					GASTOS:
	1 275 630 267	(53 933 636)	1 221 696 631	1 663 069 529	Programa sanitario internacional
	181 231 955		181 231 955	314 458 436	Otros fines
	1 456 862 222	(53 933 636)	1 402 928 586	1 977 527 965	<i>Total: Gastos</i>
					EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS
	(58 379 505)	5 408 374	(52 971 131)	174 091 279	
					Deducción por demoras en el pago de contribuciones
	(56 222 100)		(56 222 100)	(93 817 232)	
					Reintegro a los Estados Miembros de contribución señaladas correspondientes al bienio actual
	(9 138 043)		(9 138 043)	(16 256 760)	
					Pago de contribuciones señaladas de ejercicios precedentes
	77 281 506		77 281 506	108 626 359	
	9 222 095		9 222 095	26 779 190	Economías en las obligaciones pendientes
				9 618 284	Aumento/(disminución) en el activo fijo
					Transferencias entre fondos

Estado I.1

**Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos
Otros fondos de la OMS
Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Ingresos (Cuadro 5)	Asignados a programas prioritarios	Cuenta de Orden (Estado I, Anexo 1; Nota 41)	Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles (Cuadro 7)	Fondo de Rotación* y Cuenta Especial**	Fondo de Rotación para Ventas (Nota 42)
INGRESOS:							
<i>Contribuciones señaladas:</i>							
- Para el presupuesto efectivo (2000)	Nota 2						
- Miembros nuevos o anteriormente inactivos	Nota 3	107 927					
Total: Contribuciones señaladas		107 927	-	-	-	-	-
<i>Contribuciones voluntarias:</i>							
- Actividades del programa de la OMS	Notas 4,5						
<i>Otros ingresos:</i>							
- Actividades que producen ingresos	Nota 8				23 648	50 000	2 542 479
- Ingresos por servicios prestados	Notas 10,11						
- Ingresos por concepto de intereses	Notas 12,13	6 883 150			336 800	1 690	
- Mecanismo de compensación cambiaria	Nota 15	5 484 454					
- Otros conceptos	Nota 16	(1 545 971)					
Total: Ingresos		10 929 560	-	-	360 448	51 690	2 542 479
GASTOS:							
Programa sanitario internacional	Notas 17-19		6 613 304			50 000	483 822
Otros fines	Nota 20				2 785 066		
Total: Gastos		-	6 613 304	-	2 785 066	50 000	483 822
EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS							
		10 929 560	(6 613 304)	-	(2 424 618)	1 690	2 058 657
Pago de contribuciones señaladas de ejercicios precedentes							
	Nota 28	7 602 828					
Economías en las obligaciones pendientes	Nota 29	4 695 805					
Transferencias entre fondos	Anexo 1	(24 766 856)	15 000 000	(19 008 541)	2 141 721		(2 058 657)
TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS							
	Estado I	(1 538 663)	8 386 696	(19 008 541)	(282 897)	1 690	-
SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000							
	Estado II	24 825 513	3 847 448	25 020 914	1 731 678	400 000	500 000
SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DIC. 2000							
	Estado II	23 286 850	12 234 144	6 012 373	1 448 781	401 690	500 000
* Fondo de Rotación: <i>Fondo de Rotación para Material de Enseñanza y de Laboratorio.</i>							
** Cuenta Especial: <i>Cuenta Especial para los Ingresos derivados de la Política en materia de Patentes.</i>							

Estado I.1 (continuación)

Cuenta Especial para Servicios por Contrata en la Sede (Nota 43)	Cuenta Especial para el Fondo de Renovación de la OMS (Cuadro 8)	Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios (Cuadro 6)	Fondo de Igualdad de Impuestos (Nota 2)	Cuenta para la Liquidación e Haberes de Funcionarios Cesantes	Totales		
					2000	1998-1999	
							INGRESOS:
			7 212 000		7 212 000	10 365 000	<i>Contribuciones señaladas:</i>
							- Para el presupuesto efectivo (2000)
					107 927	48 280	- Miembros nuevos o anteriormente inactivos
-		-	7 212 000	-	7 319 927	10 413 280	<i>Total: Contribuciones señaladas</i>
	561 169				561 169	6 059 352	<i>Contribuciones voluntarias:</i>
							- Actividades del programa de la OMS
254 162					2 870 289	8 800 874	<i>Otros ingresos:</i>
		42 116 810		7 986 520	50 103 330	81 024 150	- Actividades que producen ingresos
180 680	126 060	5 399 190		2 035 486	14 963 056	21 921 452	- Ingresos por servicios prestados
					5 484 454	5 232 900	- Ingresos por concepto de intereses
					(1 545 971)	340 304	- Mecanismo de compensación cambiaria
							- Otros conceptos
434 842	687 229	47 516 000	7 212 000	10 022 006	79 756 254	133 792 312	<i>Total: Ingresos</i>
							GASTOS:
	1 576 608	58 055 980			66 779 714	77 369 868	Programa sanitario internacional
390 447			3 209 290	21 913 387	28 298 190	31 628 271	Otros fines
390 447	1 576 608	58 055 980	3 209 290	21 913 387	95 077 904	108 998 139	<i>Total: Gastos</i>
44 395	(889 379)	(10 539 980)	4 002 710	(11 891 381)	(15 321 650)	24 794 173	EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS
							Pago de contribuciones señaladas de ejercicios precedentes
					7 602 828	10 298 723	
					4 695 805	17 732 008	Economías en las obligaciones pendientes
		2 000 000			(26 692 333)	(31 773 760)	Transferencias entre fondos
44 395	(889 379)	(8 539 980)	4 002 710	(11 891 381)	(29 715 350)	21 051 144	TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS
3 443 029	1 909 448	104 757 266	5 898 440	47 637 301	219 971 037	198 919 893	SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000
3 487 424	1 020 069	96 217 286	9 901 150	35 745 920	190 255 687	219 971 037	SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DIC. 2000

Estado I.2

**Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos
Fondos de depósito - Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales
Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

		Cooperación técnica			
		Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	Fondo de Población de las Naciones Unidas	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente	Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas
	Referencia				
INGRESOS:					
<i>Otros ingresos:</i>					
- Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	Nota 9	3 862 997	5 400 000	135 000	539 400
- Ingresos por concepto de intereses	Nota 12				
- Otros conceptos		(7 317)	(44 022)		
<i>Total: Ingresos</i>		3 855 680	5 355 978	135 000	539 400
GASTOS:					
Programa sanitario internacional	Notas 17-19	2 972 051	5 629 024	153 883	532 193
<i>Total: Gastos</i>		2 972 051	5 629 024	153 883	532 193
EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS					
		883 629	(273 046)	(18 883)	7 207
Economías (gastos) en las obligaciones pendientes	Nota 29	(127 144)	25 730	(577)	7 193
Transferencias entre fondos					
TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS					
	Estado I	756 485	(247 316)	(19 460)	14 400
SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000	Estado II	(1 268 897)	(230 766)	(20 621)	(170 804)
SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DICIEMBRE 2000	Estado II	(512 412)	(478 082)	(40 081)	(156 404)

Estado I.2 (continuación)

Cooperación técnica	Servicios de suministros	Totales		
Otros fondos de las aciones Unidas	Otras organizaciones de las Naciones Unidas	Acuerdos interinstitucionales		
		2000	1998-1999	
				INGRESOS:
				<i>Otros ingresos:</i>
474 214	17 695 126	28 106 737	90 280 069	- Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales
12 720	471 710	484 430	11 230	- Ingresos por concepto de intereses
		(51 339)	(54 691)	- Otros conceptos
486 934	18 166 836	28 539 828	90 236 608	<i>Total: Ingresos</i>
				GASTOS:
764 289	44 680 666	54 732 106	86 955 859	Programa sanitario internacional
764 289	44 680 666	54 732 106	86 955 859	<i>Total: Gastos</i>
				EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS
(277 355)	(26 513 830)	(26 192 278)	3 280 749	Economías (gastos) en las obligaciones pendientes
-		(94 798)	420 867	Transferencias entre fondos
(164 814)		(164 814)		
				TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS
(442 169)	(26 513 830)	(26 451 890)	3 701 616	
978 049	793 699	80 660	(3 620 956)	SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000
535 880	(25 720 131)	(26 371 230)	80 660	SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DICIEMBRE 2000

Estado I.3

**Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos
Fondos de depósito - Actividades del programa de la OMS
Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

Cooperación técnica						
						Fondo de Depósito para el Programa
		Programa Mundial sobre el SIDA	Programa de Lucha contra la Oncocercosis	Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis	Fondo de Depósito Sasakawa para la Salud	Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales
	Referencia					
INGRESOS:						
<i>Contribuciones voluntarias:</i>						
- Actividades del programa de la OMS	Nota 4		12 600 000	8 000 000	6 000 000	30 197 702
<i>Otros ingresos:</i>						
- Actividades que producen ingresos	Nota 8		65 263	183		17 803
- Ingresos por concepto de intereses	Notas 12,13	196 270	69 080	399 750	540 000	982 080
- Otros conceptos			26 565	28 472	(4 111)	(1 199 080)
<i>Total: Ingresos</i>		196 270	12 760 908	8 428 405	6 535 889	29 998 505
GASTOS:						
Programa sanitario internacional	Notas 17-19	(1 003 819)	13 860 579	9 444 423	5 294 611	24 218 432
<i>Total: Gastos</i>		(1 003 819)	13 860 579	9 444 423	5 294 611	24 218 432
EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS						
		1 200 089	(1 099 671)	(1 016 018)	1 241 278	5 780 073
Economías (gastos) en las obligaciones pendientes	Nota 29		1 337 774	1 267 383	7 987	94 579
Transferencias entre fondos	Anexo 1				(1 000 000)	100 000
TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS						
	Estado I	1 200 089	238 103	251 365	249 265	5 974 652
SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000	Estado II	3 279 049	(1 559 284)	(4 334 624)	7 826 173	7 488 853
SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DIC. 2000	Estado II	4 479 138	(1 321 181)	(4 083 259)	8 075 438	13 463 505

Estado I.3 (continuación)

Cooperación técnica			Servicios de suministros	Totales		
ondo de Depósito para el Programa Especial				Cooperación técnica y servicios de suministros		
PNUD/FNUAP/OMS/ Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Oficiales Profesionales Asociados	Otros fondos de cooperación técnica	Servicios e instituciones nacionales de salud	2000	1998-1999	
						INGRESOS:
						<i>Contribuciones voluntarias:</i>
15 848 105	3 892 106	31 718 644	5 261 788	113 518 345	186 115 098	- Actividades del programa de la OMS
						<i>Otros ingresos:</i>
354 300				437 549	171 254	- Actividades que producen ingresos
442 590	94 410	206 060		2 930 240	4 259 351	- Ingresos por concepto de intereses
				(1 148 154)		- Otros conceptos
16 644 995	3 986 516	31 924 704	5 261 788	115 737 980	190 545 703	<i>Total: Ingresos</i>
						GASTOS:
13 384 427	4 653 085	35 684 733	4 688 491	110 224 962	189 694 327	Programa sanitario internacional
13 384 427	4 653 085	35 684 733	4 688 491	110 224 962	189 694 327	<i>Total: Gastos</i>
						EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS
3 260 568	(666 569)	(3 760 029)	573 297	5 513 018	851 376	
						Economías (gastos) en las obligaciones pendientes
(9 223)				2 698 500	3 568 220	
5 704 692		118 554	(53 107)	4 870 139	(5 350 000)	Transferencias entre fondos
						TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS
8 956 037	(666 569)	(3 641 475)	520 190	13 081 657	(930 404)	
	2 706 747	19 929 935	2 892 182	38 229 031	39 159 435	SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000
8 956 037	2 040 178	16 288 460	3 412 372	51 310 688	38 229 031	SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DIC. 2000

Estado I.4

**Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos
Otros fondos de depósito y entidades asociadas
Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

		Fondo de Depósito para el Programa			
		Conjunto de las	Centro	Centro	
		Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)	Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (Nota 20)	Internacional de Cálculo Electrónico (Nota 20)	Seguro de Enfermedad del Personal (Notas 20,21)
	Referencia	(Notas 20,39)	(Nota 20)	(Nota 20)	(Notas 20,21)
INGRESOS:					
<i>Contribuciones voluntarias:</i>					
- Actividades ajenas al programa de la OMS	Nota 7	81 725 606	28 094 495		
<i>Otros ingresos:</i>					
- Ingresos por concepto de intereses: recibidos y asignados	Notas 12,13	4 636 740			6 947 396
- Ingresos por concepto de intereses: no asignados	Nota 14				
- Otros conceptos		928		17 456 514	30 471 786
<i>Total: Ingresos</i>		86 363 274	28 094 495	17 456 514	37 419 182
GASTOS					
Otros fines		71 877 480	25 624 228	24 595 566	25 022 893
<i>Total: Gastos</i>		71 877 480	25 624 228	24 595 566	25 022 893
EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS					
		14 485 794	2 470 267	(7 139 052)	12 396 289
Economías en las obligaciones pendientes Transferencias entre fondos	Nota 29	1 922 588			
TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS					
	Estado I	16 408 382	2 470 267	(7 139 052)	12 396 289
SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000	Estado II	76 058 736	14 786 176	1 369 087	187 959 568
SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DICIEMBRE 2000	Estado II	92 467 118	17 256 443	(5 769 965)	200 355 857

Estado I.4 (continuación)

		Totales			
Otros fondos	Fundaciones	Intereses devengados y no asignados	Fondos de depósito Actividades ajenas al programa de la OMS		
(Notas 20,22-24)	(Notas 20, 25)	(Nota 14)	2000	1998-1999	
					INGRESOS:
					<i>Contribuciones voluntarias:</i>
5 504 959			115 325 060	207 995 540	- Actividades ajenas al programa de la OMS
					<i>Otros ingresos:</i>
156 910	122 516		11 863 562	24 639 683	- Ingresos por concepto de intereses: recibidos y asignados
		7 291 095	7 291 095	5 164 801	- Ingresos por concepto de intereses: no asignados
	(12 065)		47 917 163	105 854 018	- Otros conceptos
5 661 869	110 451	7 291 095	182 396 880	343 654 042	<i>Total: Ingresos</i>
					GASTOS
5 748 284	65 314		152 933 765	282 830 165	Otros fines
5 748 284	65 314		152 933 765	282 830 165	<i>Total: Gastos</i>
					EXCESO (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS
(86 415)	45 137	7 291 095	29 463 115	60 823 877	
			1 922 588	5 058 095	Economías en las obligaciones pendientes
				5 000 000	Transferencias entre fondos
					TOTAL: VARIACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS
(86 415)	45 137	7 291 095	31 385 703	70 881 972	
4 168 733	2 006 814	11 494 034	297 843 148	226 961 176	SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO 2000
4 082 318	2 051 951	18 785 129	329 228 851	297 843 148	SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DICIEMBRE 2000

Estado I, Anexo 1

Transferencias entre fondos
Durante 2000 se efectuaron las transferencias entre fondos que se indican
en la tabla siguiente

(en dólares de los Estados Unidos)

		Presupuesto	Ingresos ocasionales			Fondo para	
		ordinario y	Sumas asignadas			la Gestión	Fondo de
		Fondo de		a programas	Cuenta	de Bienes	Rotación
	Referencia	Operaciones	Ingresos	prioritarios	de Orden	Inmuebles	para Ventas
Sumas asignadas al presupuesto efectivo, 2000-2001 (resolución WHA52.20)		(10 020 914)		(15 000 000)	25 020 914		
Sumas asignadas al presupuesto efectivo, 2002-2003 (resolución WHA53.5)	Cuadro 5	(6 372 696)	12 385 069		(6 012 373)		
Transferencias al Fondo de Operaciones (resolución WHA53.5)	Cuadro 5	(10 298 723)	10 298 723				
Sumas asignadas al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles (resolución WHA53.4)	Cuadro 5,7		2 141 721			(2 141 721)	
los costos de producción y promoción de las ventas de publicaciones de la OMS para 2002 (resolución WHA22.8)	Cuadro 6						2 000 000
Fondos excedentarios en 31 de diciembre de 2000, destinados a la Cuenta de Ingresos Ocasionales (resolución WHA22.8)	Cuadro 5		(58 657)				58 657
Otras transferencias entre programas							
Total		(26 692 333)	24 766 856	(15 000 000)	19 008 541	(2 141 721)	2 058 657

Estas transferencias entre fondos se realizaron en aplicación de las decisiones de la Asamblea de la Salud; las demás transferencias entre programas están en consonancia con las prácticas contables establecidas.

Estado I, Anexo 1 (continuación)

		Fondo de Depósito para el Programa						
Cuenta	Fondo de	Especial de		Otros	Servicios e	tros fondos	Fondo	
Especial para	Donativos	Investigaciones y		fondos de	instituciones	de las	de Depósito	
Gastos de	para el	Enseñanzas sobre		cooperación	nacionales	Naciones	Sasakawa	
Prestación	Fomento	Enfermedades		técnica	de salud	Unidas	para la Salud	
de Servicios	de la Salud	Tropicales	HRP*					
								Sumas asignadas al presupuesto efectivo, 2000-2001 (resolución WHA52.20)
								Sumas asignadas al presupuesto efectivo, 2002-2003 (resolución WHA53.5)
								Transferencias al Fondo de Operaciones (resolución WHA53.5)
								Sumas asignadas al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles (resolución WHA53.4)
(2 000 000)								los costos de producción y promoción de las ventas de publicaciones de la OMS para 2002 (resolución WHA22.8)
								Fondos excedentarios en 31 de diciembre de 2000, destinados a la Cuenta de Ingresos Ocasionales (resolución WHA22.8)
	4 705 325	(100 000)	(5 704 692)	(118 554)	53 107	164 814	1 000 000	Otras transferencias entre programas
(2 000 000)	4 705 325	(100 000)	(5 704 692)	(118 554)	53 107	164 814	1 000 000	Total

* Fondo de Depósito para el Programa Especial PNUD/FNUAP/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana.

Estado I, Anexo 2

Supresiones

(en dólares de los Estados Unidos)

1. A lo largo de 2000 se han realizado transferencias de los ingresos entre fondos, lo que ha dado lugar a que los ingresos y los gastos correspondientes se imputaran por duplicado. A fin de reflejar el costo neto de la ejecución de los programas, es necesario suprimir los efectos de doble imputación de esas transferencias.				
Fondo de origen	Fondo de destino	Ingresos	Gastos	
<i>Presupuesto ordinario</i>	Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	1 178 240	1 178 240	
	Programa de Lucha contra la Oncocercosis	250 000	250 000	
	Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis	50 000	50 000	
<i>Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo</i>	Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	25 000	25 000	
	Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	500 000	500 000	
<i>Fondo de Población de las Naciones Unidas</i>	Fondo de Depósito para el Programa Especial PNUD/FNUAP/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	1 000 000	1 000 000	
<i>Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis</i>	Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	700 000	700 000	
<i>Programa de Lucha contra la Oncocercosis</i>	Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	320 976	320 976	
<i>Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud</i>	Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	1 000 000	1 000 000	
<i>ONUSIDA</i>	Fondo de Depósito para el Programa Especial PNUD/FNUAP/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	405 000	405 000	
	Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	979 236	979 236	
		6 408 452	6 408 452	
Estas transferencias se indican en la columna "Supresiones" del Estado I mediante la deducción que afecta a los ingresos percibidos en concepto de contribuciones voluntarias para las actividades del programa de la OMS, con la correspondiente reducción de los gastos en el rubro "Programa sanitario internacional".				
2. Asimismo, es preciso suprimir los efectos de doble imputación de los gastos de apoyo a programas en los ingresos y los gastos. Los gastos de apoyo a programas se anotan a la vez como ingresos y como gastos en Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud y en la Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios.				
<i>Ingresos por servicios prestados</i>	Sumas recibidas para gastos de apoyo a programas	42 116 810		
<i>Programa sanitario internacional</i>	Gastos de apoyo a programas con cargo a fondos extrapresupuestarios		47 525 184	
Totales		48 525 262	53 933 636	a/
a/ La diferencia entre las supresiones de ingresos y de gastos (US\$ 5 408 374) responde a diferencias en el momento de				

Estado II

**Estado no comprobado de activos, pasivos y saldos de los fondos
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

			Referencia	2000	1999
ACTIVO					
<i>Efectivo</i>					
En bancos, en tránsito y en caja			Nota 31	62 044 159	52 613 523
Depósitos en efectivo y valores			Cuadro 1	1 273 605 359	998 663 672
Cuentas por cobrar					
		Ejercicios			
Contribuciones señaladas	2000	anteriores			
Contribuciones pendientes de los					
Miembros	56 222 100	87 429 354	Cuadro 3	143 651 454	164 818 787
Menos: Deducción por demoras en					
el pago de contribuciones	56 222 100	87 429 354	Estado I	143 651 454	164 818 787
<i>Contribuciones señaladas netas</i>	-	-		-	-
Créditos varios			Nota 33	39 892 911	37 396 672
Pagos anticipados			Nota 34	14 083	315 598
Intereses devengados y no asignados			Nota 14	18 785 129	11 494 034
Activo fijo			Nota 35		
<i>Terreno y edificios:</i>					
Sede				41 597 370	41 597 370
África				8 261 740	8 261 740
Asia Sudoriental				1 483 295	1 483 295
Mediterráneo Oriental				9 988 361	9 988 361
Pacífico Occidental				3 456 758	3 456 758
<i>Total: Activo fijo</i>				64 787 524	64 787 524
TOTAL: ACTIVO				1 459 129 165	1 165 271 023
PASIVO Y SALDOS DE LOS FONDOS					
Adelanto de contribuciones de los Miembros			Nota 36	43 762 854	42 111 903
Obligaciones pendientes			Nota 37		
<i>Actividades del programa de la OMS:</i>					
Presupuesto ordinario				259 887 005	78 116 934
Otros fondos de la OMS				37 707 627	16 820 773
Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud				163 076 947	74 362 449
Acuerdos interinstitucionales				3 459 638	15 115 042
Fondos de depósito				90 502 903	40 969 148
<i>Total: Obligaciones pendientes - Actividades del programa de la OMS</i>				554 634 120	225 384 346
<i>Actividades ajenas al programa de la OMS:</i>					
Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones					
Unidas sobre el VIH/SIDA				23 067 344	28 083 734
Centro Internacional de Cálculo Electrónico (CICE)				10 304 748	3 331 510
<i>Total: Obligaciones pendientes</i>				588 006 212	256 799 590
Cuentas por pagar			Nota 38	31 704 934	33 468 318
<i>Total: Pasivo</i>				663 474 000	332 379 811

Estado II (continuación)

	Referencia	2000	1999
PASIVO Y SALDOS DE LOS FONDOS (continuación)			
Fondos de depósito			
Fondos de cooperación técnica y de servicios			
de suministros	Estados I.2; I.3	24 939 458	38 309 691
Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de			
las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)	Estado I.4	92 467 118	76 058 736
Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer	Estado I.4	17 256 443	14 786 176
Centro Internacional de Cálculo Electrónico (CICE)	Estado I.4	(5 769 965)	1 369 087
Fondos de depósito del Seguro de Enfermedad del			
Personal y de fundaciones y otros fondos de depósito	Estado I.4	206 490 126	194 135 115
Intereses devengados y no asignados	Estado I.4	18 785 129	11 494 034
<i>Total: Fondos de depósito</i>		354 168 309	336 152 839
Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	Estado I	362 515 370	275 090 500
Presupuesto ordinario y Fondo de Operaciones			
Anticipos cubiertos con otros fondos de la OMS	Estado I	-	(63 110 688)
Presupuesto ordinario	Estado I	(176 071 725)	
Otros fondos de la OMS			
Cuenta de Ingresos Ocasionales	Estado I.1	35 520 994	28 672 961
Cuenta de Orden	Estado I.1	6 012 373	25 020 914
Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles	Estado I.1	1 448 781	1 731 678
Fondo de Rotación* y Cuenta Especial**	Estado I.1	401 690	400 000
Fondo de Rotación para Ventas	Estado I.1	500 000	500 000
Cuenta Especial de Servicios por Contrata en la Sede	Estado I.1	3 487 424	3 443 029
Cuenta Especial para el Fondo de Renovación de la OMS	Estado I.1	1 020 069	1 909 448
Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios	Estado I.1	96 217 286	104 757 266
Fondo de Iguala de Impuestos	Estado I.1	9 901 150	5 898 440
Cuenta para la Liquidación de Haberes de Funcionarios			
Cesantes	Estado I.1	35 745 920	47 637 301
<i>Total: Otros fondos de la OMS</i>		190 255 687	219 971 037
Inversión de los Miembros en el activo fijo	Estado I	64 787 524	64 787 524
<i>Total: Saldos de los fondos</i>		795 655 165	832 891 212
TOTAL: PASIVO Y SALDOS DE LOS FONDOS		1 459 129 165	1 165 271 023
* Fondo de Rotación: <i>Fondo de Rotación para Material de Enseñanza y de Laboratorio.</i>			
** Cuenta Especial: <i>Cuenta Especial para los Ingresos derivados de la Política en materia de Patentes.</i>			

Estado III

**Estado no comprobado de la corriente de efectivo correspondiente
al año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

	2000	1998-1999
CORRIENTES DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A LAS		
ACTIVIDADES OPERACIONALES:		
Total, modificación de los saldos de los fondos	(31 827 673)	209 041 120
(Aumento)/disminución de las cuentas por cobrar - Créditos varios	(2 496 239)	(5 632 527)
(Aumento)/disminución de los pagos anticipados	301 515	212 469
(Aumento)/disminución de los intereses devengados y no asignados	(7 291 095)	(5 164 801)
Aumento/(disminución) de los adelantos de contribuciones	1 650 951	21 260 412
Aumento/(disminución) de las contribuciones pendientes	331 206 622	37 063 154
Aumento/(disminución) de las cuentas por pagar	(1 763 384)	16 438 004
Menos: Ingresos por concepto de intereses	(48 955 558)	(73 716 266)
Intereses devengados y no asignados del ejercicio precedente	11 494 034	6 329 233
Economías realizadas en la liquidación de obligaciones de ejercicios precedentes	(9 222 095)	(26 779 190)
Supresiones netas de gastos de apoyo a programas	(5 408 374)	13 664 871
<i>Efectivo neto correspondiente a las actividades operacionales</i>	237 688 704	192 716 479
CORRIENTES DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A LAS		
ACTIVIDADES DE INVERSIÓN Y FINANCIACIÓN:		
(Aumento)/disminución de las inversiones	(274 941 687)	(260 277 929)
Más: Ingresos por concepto de intereses	48 955 558	73 716 266
Intereses devengados y no asignados del ejercicio precedente	(11 494 034)	(6 329 233)
<i>Efectivo neto correspondiente a las actividades de inversión y financiación</i>	(237 480 163)	(192 890 896)
CORRIENTES DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A		
OTRAS FUENTES:		
(Aumento)/disminución en terrenos y edificios	-	(9 618 284)
Economías realizadas en la liquidación de obligaciones de ejercicios anteriores	9 222 095	26 779 190
<i>Efectivo neto de otras fuentes</i>	9 222 095	17 160 906
AUMENTO NETO DEL EFECTIVO	9 430 636	16 986 489
EFECTIVO EN 1 ENERO 2000 Y 1998	52 613 523	35 627 034
EFECTIVO EN 31 DICIEMBRE 2000 Y 1999	62 044 159	52 613 523

Estado IV

**Estado de consignaciones correspondiente al ejercicio 2000-2001
Informe financiero interino no comprobado sobre el año 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

	Sección de la Resolución de Apertura de Créditos	Importe de los créditos aprobados	Transferencias	Transferencias	Mecanismo de compensación
		por la Asamblea de la Salud en las resoluciones WHA52.20 y EB105.R5	entre secciones efectuadas por la Directora General	entre secciones como porcentaje de los créditos aprobados ^{a/}	cambiaría: transferencias netas a la Cuenta de Ingresos Ocasionales (resolución WHA52.20)
		(1)	(2)	(3)	(4)
1.	Enfermedades transmisibles	52 227 000	(1 638 900)	(3,14)	(329 629)
2.	Enfermedades no transmisibles	14 838 000	2 779 400	18,73	(100 243)
3.	Salud familiar y comunitaria	21 265 000	6 289 100	29,57	(250 773)
4.	Desarrollo sostenible y ambientes saludables	48 756 000	1 368 800	2,81	(373 393)
5.	Cambio social y salud mental	21 181 000	2 708 760	12,79	(142 030)
6.	Tecnología de salud y productos farmacéuticos	33 082 000	2 662 100	8,05	(238 507)
7.	Pruebas científicas e información para las políticas	97 446 000	(4 631 660)	(4,75)	(642 524)
8.	Relaciones externas y órganos deliberantes	50 209 000	(1 690 800)	(3,37)	(494 667)
9.	Administración general	144 281 000	(2 805 000)	(1,94)	(2 796 031)
10.	Directora General, Directores Regionales y funciones independientes	27 586 000	(925 800)	(3,36)	(116 657)
11.	Programas en los países	331 783 000	(4 116 000)	(1,24)	
	PRESUPUESTO EFECTIVO	842 654 000			(5 484 454)
12.	Transferencia al Fondo de Igualdad de Impuestos	80 000 000			
	TOTAL	922 654 000			(5 484 454)

a/ La Directora General podrá efectuar transferencias de créditos entre las secciones del presupuesto efectivo, siempre que el importe de las transferencias efectuadas con cargo a una sección no exceda del 10% de la dotación original de ésta.

b/ Los créditos efectivos correspondientes a 2000-2001 (columna 5) tienen en cuenta las transferencias netas durante el primer año del ejercicio, a la Cuenta de Ingresos Ocasionales, de los fondos necesarios para compensar los efectos favorables al 31 de diciembre de 2000 de los tipos de cambio contable de las Naciones Unidas/OMS respecto del dólar de los Estados Unidos (columna 4), en relación con las monedas de los países en que se encuentran la Sede y las oficinas regionales, excluida la Oficina Regional para África, según el mecanismo de compensación, de conformidad con el párrafo 4.6 del Reglamento Financiero y según lo autorizado en la resolución WHA52.20. En el marco de dicho mecanismo, durante 2000 se transfirieron fondos a la Cuenta de Ingresos Ocasionales, por razón de las economías realizadas gracias a unos tipos de cambio más favorables para todas las monedas durante el año.

Estado IV (continuación)

Créditos efectivos ^{b/}	Gastos ^{c/}			Total	Saldo Disponible para obligaciones en 2001 ^{e/}	Sección de la Resolución de Apertura de Créditos
	Desembolsos	Obligaciones				
	(5)	(6)	(7)			
50 258 471	18 927 831	15 166 082	34 093 913 ^{f/}	16 164 558	1.	Enfermedades transmisibles
17 517 157	5 842 737	4 347 292	10 190 029	7 327 128	2.	Enfermedades no transmisibles
27 303 327	10 125 730	7 144 362	17 270 092	10 033 235	3.	Salud familiar y comunitaria
49 751 407	20 237 081	16 256 479	36 493 560	13 257 847	4.	Desarrollo sostenible y ambientes saludables
23 747 730	7 879 868	7 072 489	14 952 357	8 795 373	5.	Cambio social y salud mental
35 505 593	13 247 570	11 845 708	25 093 278	10 412 315	6.	Tecnología de salud y productos farmacéuticos
92 171 816	37 046 151	30 086 454	67 132 605	25 039 211	7.	Pruebas científicas e información para las políticas
48 023 533	19 115 315	14 222 120	33 337 435	14 686 098	8.	Relaciones externas y órganos deliberantes
138 679 969	57 948 522	50 302 346	108 250 868	30 429 101	9.	Administración general
26 543 543	10 399 002	7 674 732	18 073 734	8 469 809	10.	Directora General, Directores Regionales y funciones independientes
327 667 000	104 970 073	82 722 727	187 692 800	139 974 200	11.	Programas en los países
837 169 546	305 739 880	246 840 791	552 580 671	284 588 875		PRESUPUESTO EFECTIVO
80 000 000	80 000 000		80 000 000		12.	Transferencia al Fondo de Igualdad de Impuestos
917 169 546	385 739 880	246 840 791 ^{d/}	632 580 671	284 588 875		TOTAL

- c/* De conformidad con la práctica establecida para la preparación y la contabilidad de los presupuestos bienales, las obligaciones del presupuesto ordinario abarcan, cuando es oportuno, todo el bienio.
- d/* Obligaciones contraídas en 31 de diciembre de 2000 pero todavía no liquidadas en esa fecha en concepto de sueldos y subsidios, becas, gastos de viaje, adquisición de suministros y equipo, impresos, etc., contando las obligaciones pendientes relativas a sueldos y subsidios del personal para el año 2001 que ascienden a unos \$ 159,1 millones.
- e/* Saldo disponible para atender los costos de las nuevas obligaciones que se contraerán en 2001, que se cargarán en cuenta cuando se extiendan las contrataciones, las autorizaciones de viajes, los pedidos de compra o de impresión, etc.
- f/* Incluidos \$ 1 178 240 transferidos del presupuesto ordinario al Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales, \$ 250 000 al Programa de Lucha contra la Oncocercosis, y \$ 50 000 al Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis, al 31 de diciembre de 2000.

Notas relativas a las cuentas

Contribuciones señaladas (Estado I)

1. Los ingresos por concepto de contribuciones señaladas de los Miembros y Miembros Asociados para 2000 suponen el 50% del presupuesto efectivo de 2000-2001 y se registran cuando corresponde recibirlos, esto es, por contabilidad de ejercicio. Con cargo a esos ingresos se establece una deducción por demoras en el pago de las contribuciones por valor del 100% de las contribuciones señaladas pendientes al 31 de diciembre de 2000.
2. De conformidad con la resolución WHA21.10 de la Asamblea de la Salud, por la que se estableció el Fondo de Iguala de Impuestos, las contribuciones señaladas de todos los Estados Miembros se ven reducidas por los ingresos que genera el plan de contribuciones del personal. En el caso de los Estados Miembros que gravan con impuestos los haberes que sus nacionales perciben de la OMS, de las cantidades que genera a su favor el plan de contribuciones del personal se deduce el importe previsible de la suma que la Organización debe reembolsar a esos funcionarios. Al determinar las reducciones de las contribuciones señaladas que han de aplicarse a los Estados Miembros en cuestión, se abonan en el Fondo de Iguala de Impuestos las cantidades deducidas de los sueldos brutos del personal en aplicación del sistema de impuestos, contabilizándose los créditos a nombre de los distintos Estados Miembros a prorrata de sus contribuciones para el ejercicio correspondiente. En 2000-2001, las cantidades abonadas en el Fondo de Iguala de Impuestos se calcularon de la manera siguiente:

	1998-1999 US\$	2000-2001 US\$
Imposición del personal (Sección 12 de la Resolución de Apertura de Créditos - véase el Estado IV)	80 000 000	80 000 000
Menos: Créditos a los Estados Miembros	<u>69 635 000</u>	<u>72 788 000</u>
Estado I.1	<u>10 365 000</u>	<u>7 212 000</u>

3. Los ingresos correspondientes a las contribuciones de Miembros nuevos o anteriormente inactivos se atienen a lo dispuesto en el artículo 5.10 del Reglamento Financiero. Dichos ingresos se registran por contabilidad de caja, esto es, cuando se reciben y se abonan en la Cuenta de Ingresos Ocasionales (Estados I y I.1).

Contribuciones voluntarias (Estados I, I.1, I.3 y I.4)

4. Los donativos para actividades del programa de la OMS se registran por contabilidad de caja, esto es, cuando se reciben. Se trata de las contribuciones voluntarias recibidas para el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud, el Fondo de Renovación de la OMS, el Programa de Lucha contra la Oncocercosis, el Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis, el Fondo de Depósito Sasakawa para la Salud, el Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales, el Programa de Oficiales Profesionales Asociados, otros fondos de depósito de cooperación técnica, los fondos de servicios de suministros y el Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana.
5. Después de que la 52ª Asamblea Mundial de la Salud, en mayo de 1999, fuera informada de que se iba a proponer una nueva estructura para el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (FDFS), el Consejo Ejecutivo, en su 105ª reunión, en enero de 2000, tomó nota, una vez practicado el oportuno examen, del informe de la Secretaría (documento EB105/41) según el cual la nueva estructura del FDFS entraría en vigor a partir del inicio del bienio 2000-2001. La 53ª Asamblea Mundial de la Salud en mayo de 2000 fue informada de las modificaciones introducidas en el FDFS.
6. Los donativos en especie de bienes o servicios que recibe la OMS se contabilizan a la vez como ingresos y como gastos en el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud, con el valor indicado por el donante, cuando se reciben los bienes o servicios.

7. La OMS administra otros fondos de depósito y entidades no incluidos entre las actividades del programa de la Organización; las contribuciones para estos fondos y entidades de depósito también se registran por contabilidad de caja. Comprenden el Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC) y el Centro Internacional de Cálculo Electrónico (CICE), para cada uno de los cuales se publican informes financieros detallados y se presenta una certificación de auditoría al órgano rector correspondiente. Se incluyen asimismo en este grupo el Fondo de Depósito para el Seguro de Enfermedad del Personal de la OMS (SEP) y fundaciones y cuentas asociadas administradas por la Organización.

Otros ingresos

Actividades que producen ingresos (Estados I, I.1 y I.3)

8. Estos ingresos comprenden los alquileres de las viviendas del personal y los alquileres cobrados a las agencias de viaje regionales que trabajan para la OMS, que se abonan en el Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles; los arriendos pagados por los servicios por contrata en la Sede, abonados en la Cuenta Especial de Servicios por Contrata en la Sede; y el producto de la venta de publicaciones y material publicitario de la OMS, abonado en el Fondo de Rotación para Ventas. Estos ingresos se registran por contabilidad de caja.

Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales (Estados I y I.2)

9. Corresponden a retiros en efectivo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y otras organizaciones y órganos de las Naciones Unidas al objeto de costear actividades financiadas por organismos para los que la OMS actúa como organismo ejecutor o asociado. Se incluyen también en los ingresos por ese concepto los desembolsos que como pagador local de la OMS realiza el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Ingresos por servicios prestados (Estados I y I.1)

10. Comprenden los ingresos percibidos en concepto de gastos de apoyo a programas efectuados con cargo a fondos extrapresupuestarios.
11. Los ingresos percibidos en concepto de gastos de apoyo a programas efectuados con cargo a fondos extrapresupuestarios se abonan en la Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios, para utilizarlos en el ejercicio siguiente.

Ingresos por concepto de intereses (Estados I, I.1, I.2, I.3 y I.4)

12. Los intereses devengados por los fondos invertidos de forma agrupada se reparten mensualmente entre esos fondos y las demás cuentas que participen en la distribución, proporcionalmente a su capital al final de cada mes. Los intereses devengados por las inversiones efectuadas para fondos específicos se abonan directamente en los fondos en cuestión. Los intereses se ajustan de acuerdo con las diferencias entre tipos de cambio relacionadas con las operaciones en moneda.
13. Los intereses percibidos y asignados durante el ejercicio a cuentas específicas de la OMS, a fondos de depósito y al Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud se retienen para usarlos en esos fondos y cuentas.
14. Los intereses acumulados al cierre del ejercicio se consignan en las cuentas como una sola cantidad global por cobrar y se contabilizan en un fondo de depósito distinto para intereses no asignados. El prorrateo entre los fondos y demás cuentas en cuestión sólo se efectúa una vez que se han recibido los intereses.

Mecanismo de compensación cambiaria (Estados I, I.1 y IV)

15. Conforme a lo autorizado por la Asamblea de la Salud en la resolución WHA52.20, la utilización neta del mecanismo de compensación cambiaria durante 2000-2001 correspondió en su totalidad a transferencias del presupuesto ordinario a la Cuenta de Ingresos Ocasionales, por valor de \$ 5 484 454, por razón de economías realizadas gracias a tipos de cambio más favorables que los establecidos para el presupuesto por programas para el bienio.

Otros ingresos - Otros conceptos (Estados I y I.1)

16. Se incluyen aquí los ingresos siguientes:

	1998-1999 US\$	2000-2001 US\$
<i>a)</i> Otros fondos de la OMS (Estado I.1)		
Reembolsos y descuentos	430 906	456 033
Beneficios por diferencias de cambio	(923 155)	(2 264 262)
Ventas de equipo y material	189 515	80 787
Abonos de la administración de correos de Suiza	18 033	-
Explotación de los garajes subterráneos	625 005	181 471
Estado I.1	340 304	(1 545 971)

Gastos (Estados I, I.1, I.2, I.3 y I.4)

17. Los gastos correspondientes a todos los fondos administrados por la OMS para asistencia técnica, servicios de suministros y otros programas de la OMS se registran por contabilidad de ejercicio. Exceptuando las actividades financiadas en virtud de acuerdos interinstitucionales, por ejemplo el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y otras organizaciones de las Naciones Unidas cuyo organismo de ejecución es la OMS, las obligaciones se establecen de conformidad con el artículo IV del Reglamento Financiero y el artículo V de las Normas de Gestión Financiera. Las obligaciones asumidas con cargo a los fondos antes mencionados, recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales, se contraen y mantienen de conformidad con el reglamento financiero de los respectivos organismos financiadores.

18. Los gastos que se consignan en el Informe financiero interino sobre 2000 corresponden a las obligaciones contraídas.

19. Los gastos correspondientes a las actividades del programa de la OMS que figuran en el Estado I, que comprende la cooperación técnica y los servicios de suministros, se muestran en columnas distintas, como la del presupuesto ordinario y fondo de operaciones, y cada fuente de financiación extrapresupuestaria, y se consignan en el rubro de gastos «Programa sanitario internacional».

20. Los gastos correspondientes a actividades ajenas al programa de la OMS, o con cargo a fondos o entidades respecto de los cuales la OMS tiene responsabilidades administrativas u otro tipo de relaciones, se consignan en la columna pertinente en el rubro de gastos «Otros fines». Los demás fondos de la OMS (Estado I.1) y otros fondos de depósito y entidades asociadas (Estado I.4) relativos a las actividades ajenas al programa de la OMS son los siguientes:

- Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles
- Cuenta Especial de Servicios por Contrata en la Sede
- Fondo de Igualdad de Impuestos
- Cuenta para la Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes
- Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)
- Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC)
- Centro Internacional de Cálculo Electrónico (CICE)
- Seguro de Enfermedad del Personal (SEP)
- Fondo Especial para Indemnizaciones
- Sucesiones de Funcionarios Fallecidos
- Otros fondos
- Fundaciones

Seguro de Enfermedad del Personal (Estado I.4)

21. En la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal se ingresan las contribuciones del personal activo y retirado (pagadas en una tercera parte por los participantes y en dos terceras partes por la Organización) y los intereses devengados por las inversiones. Además, la Organización ha abonado una contribución especial para financiar el déficit actuarial para personal jubilado que se detectó a raíz de un estudio actuarial realizado en 1989. El último pago pendiente al respecto se ha abonado en 1999. A fin de disponer de fondos suficientes con miras a futuras reclamaciones por parte de personal jubilado, cada año se reserva un porcentaje fijo (actualmente un 25%) de las contribuciones del personal activo. El 75% restante (las denominadas contribuciones de primera línea) se destina a atender las reclamaciones corrientes del personal en activo. Cuando las contribuciones no son suficientes para ese propósito, el déficit debe enjugarse mediante una contribución adicional (segunda línea) pagadera por la Organización y por el personal de la oficina/región de que se trate a lo largo del año siguiente. El saldo del fondo al 31 de diciembre de 2000, \$ 200 355 857, se desglosa del modo siguiente:

	31 dic. 1999 US\$	31 dic. 2000 US\$
Para cubrir las reservas reglamentarias:		
Liquidación de reclamaciones pendientes (SEP, norma 470.1)	8 396 708	8 035 507
Futuros costos del personal jubilado (SEP, norma 470.2)	143 302 000	183 004 000
Reserva para reclamaciones importantes y gastos de reaseguro (SEP, norma 470.3)	36 260 860	9 316 350
	<u>187 959 568</u>	<u>200 355 857</u>

Otros fondos (Estado I.4)

Se refiere a los fondos siguientes:

– Fondo especial para indemnizaciones

22. Este fondo fue creado por el Director General, con arreglo al artículo 6.5 del Reglamento Financiero, para pagar las prestaciones periódicas concedidas de acuerdo con las normas de la OMS para las indemnizaciones por accidente y enfermedad en acto de servicio. Alimentan el fondo las transferencias efectuadas a partir de los recursos presupuestarios con que se pagaba al funcionario, los beneficios reportados por la póliza de accidente y enfermedad suscrita a ese efecto, y los intereses devengados.

– Sucesiones de funcionarios fallecidos

23. Comprende los saldos a favor de los funcionarios de la OMS que han fallecido, a la espera de la conclusión de los trámites legales y de otras formalidades de sucesión.

– Otros fondos de depósito mantenidos por la OMS

24. Estos fondos comprenden los saldos mantenidos en nombre de entidades interorganismos y de otro tipo para las que la OMS actúa como administrador fiduciario.

Fundaciones (Estado I.4)

25. Se engloban aquí las fundaciones en que la OMS actúa como fiduciaria y de cuya gestión financiera y administrativa es responsable. En 31 de diciembre de 2000 eran las siguientes:

- Fundación León Bernard
- Fundación Darling
- Fundación Dr. A. T. Shousha
- Fundación Jacques Parisot
- Fundación Ihsan Dogramaci para la Salud de la Familia
- Premio Dr. Comlan A. A. Quenum
- Beca Francesco Pocchiari
- Fundación de los Emiratos Árabes Unidos para la Salud
- Premio para las Investigaciones sobre el Síndrome de Down en la Región del Mediterráneo Oriental.

Deducción por demoras en el pago de contribuciones (Estado I)

26. Esta deducción guarda relación con las contribuciones de los Miembros al presupuesto efectivo correspondientes a 2000 que, establecidas en el presupuesto ordinario por programas aprobado para 2000-2001, aún no se habían abonado al 31 de diciembre de 2000. El monto de la deducción corresponde al total de contribuciones pendientes de los Miembros, que se indica en el Cuadro 3.

Reintegro a los Estados Miembros de contribuciones señaladas correspondientes al bienio actual (Estado I)

27. Por la resolución WHA52.20 se decidió que el saldo de ingresos ocasionales correspondiente a 1998 que quedase disponible una vez cumplido con lo previsto en el plan de incentivos y el mecanismo de compensación cambiaria se devolviera a los Estados Miembros para que lo aplicaran a sus contribuciones señaladas en 2000. El saldo de ingresos ocasionales al 31 de diciembre de 1999 era de \$ 2 765 347. De forma similar, por la resolución WHA53.5 se decidió que el saldo disponible al 31 de diciembre de 1999 en la Cuenta de Ingresos Ocasionales, una vez cumplidas las demás disposiciones, se devolviera a los Estados Miembros también en 2000, en forma de créditos a cuenta de sus contribuciones señaladas. Dado que el saldo disponible en la Cuenta de Ingresos Ocasionales al 31 de diciembre de 1999 era de \$ 6 372 696, en 2000 se devolvió a los Estados Miembros un total de \$ 9 138 043.

Pago de contribuciones señaladas de ejercicios precedentes (Estados I y I.1)

28. A continuación se indican la cuantía y la distribución de los atrasos de contribuciones recaudados en 2000 en relación con ejercicios anteriores.

Ejercicio	Adelantos internos		Fondo de Operaciones		Ingresos ocasionales		Cantidad	
		US\$		US\$		US\$		US\$
1978-1983		-		-		10 021		10 021
1984-1985		-		-		1 156		1 156
1986-1987		-		-		90		90
1988-1989		-		-		18 908		18 908
1990-1991		-		90 353		2 510		92 863
1992-1993		-		-		190 732		190 732
1994-1995		-		1 096 124		-		1 096 124
1996-1997		-		-		3 118 170		3 118 170
1998-1999		63 110 688		5 381 513		4 261 241		72 753 442
		63 110 688		6 567 990		7 602 828		77 281 506
		(Cuadro 4)		(Cuadro 4)		(Cuadro 5)		(Cuadro 3)

***Economías en la liquidación de obligaciones pendientes de ejercicios anteriores
(Estados I, I.1, I.2, I.3 y I.4)***

29. Corresponden a la liquidación, en 2000, de obligaciones pendientes de ejercicios precedentes, y a las economías netas acumuladas en el momento de la liquidación o al hacerse innecesarias tales obligaciones. Las economías consignadas afectan a los fondos con que se hace frente a las variaciones del gasto acumulado mediante operaciones de débito/crédito en una cuenta de ingresos ocasionales del fondo en cuestión. Sigue a continuación una relación de dichos fondos y de los ingresos a cuenta de cada uno de ellos durante el bienio 2000-2001:

Presupuesto ordinario

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas

Fondo de Población de las Naciones Unidas

Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Asistencia al Líbano

Cuenta de Emergencia del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para el Afganistán

Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis

Programa de Lucha contra la Oncocercosis

Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales

Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)

Fondo de Depósito Sasakawa para la Salud

Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana

Las economías netas derivadas de la liquidación de obligaciones pendientes en todos los demás fondos se abonan en favor de la obligación que corresponda.

Supresiones (Estado I, anexo 2)

30. En un entorno operacional como el de la OMS, donde las actividades del programa con cargo al presupuesto ordinario y las financiadas con fondos extrapresupuestarios forman una sola entidad, representada por el Programa sanitario internacional, los gastos se consolidan en las cuentas y los estados financieros de la Organización de manera que reflejen los costos globales de la ejecución de los programas de cooperación técnica. Atendiendo a la idea de consolidación, cuando, como en la OMS, se dan transferencias materiales de recursos financieros entre los distintos fondos a lo largo del ejercicio, es necesario, a fin de reflejar el costo neto de la ejecución general de los programas, suprimir dichas transferencias y evitar así los efectos de «doble imputación» de los gastos y los correspondientes ingresos. Además, es preciso suprimir los efectos de «doble imputación» entre los gastos de servicios de apoyo a programas financiados con fondos extrapresupuestarios y los correspondientes ingresos para gastos de apoyo a programas efectuados en la Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios.

Efectivo en bancos, en tránsito y en caja (Sede y regiones) (Estado II)

31. El total de los fondos en efectivo de la Organización, incluidos el efectivo en caja, las cuentas correspondientes a adelantos, las cuentas bancarias y los fondos en tránsito, arroja un saldo de \$ 62 044 159.

Los saldos de las cuentas correspondientes a adelantos no se han reajustado a fin de tener en cuenta desembolsos que se han notificado demasiado tarde para su inclusión en las cuentas al cierre del ejercicio. Esos desembolsos se consignarán en 2001 al informar sobre la liquidación pertinente de las obligaciones de 2000.

Cartas de crédito

32. Además del efectivo en caja, al 31 de diciembre de 2000 la OMS disponía de \$ 58 643 841 (\$ 48 321 483 al 31 de diciembre de 1999), suma que representa el saldo no utilizado de las cartas de crédito recibidas de los Estados Unidos de América y relacionadas con la financiación de las actividades siguientes:

La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

- Por conducto del Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud, \$ 49 580 321.
- Por conducto del Fondo de Depósito para el Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales, \$ 2 050 000
- Por conducto del Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), \$ 5 400 000.

La Agencia de los Estados Unidos para la Protección del Medio Ambiente

- Por conducto del Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud, \$ 1 613 520.

Los fondos disponibles con arreglo a esos sistemas de crédito no se contabilizan en las cuentas de la Organización hasta que se retiran para atender necesidades relacionadas con la ejecución de los programas. Cuando se recibe el efectivo se incluye como ingreso en el fondo de que se trate.

Créditos varios (Estado II)

33. Créditos varios. La suma de \$ 39 892 911 a que asciende esta partida, y que se desglosa a continuación, corresponde a sumas adeudadas por otras organizaciones internacionales, a anticipos concedidos a funcionarios de la OMS de conformidad con las normas y los reglamentos en vigor, y a cuentas de depósito y otros deudores. Esta partida comprende ciertos gastos que se cargarán en las reservas correspondientes a obligaciones pendientes o en otras cuentas apropiadas en 2001.

	31 dic. 1999 US\$	31 dic. 2000 US\$
Cuentas personales de los funcionarios de la OMS - adelantos, incluidos adelantos fijos	16 300 243	17 456 543
Sumas adeudadas por otras organizaciones y organismos de las Naciones Unidas, instituciones, gobiernos y ministerios, empresas, corporaciones y otras entidades, por los productos y servicios proporcionados	8 775 521	8 892 399
Cuentas de compensación - para tramitación en 2001	11 276 973	8 867 833
Otros deudores	983 966	4 606 277
Depósitos de garantía	59 969	69 859
	<u>37 396 672</u>	<u>39 892 911</u>

Pagos anticipados (Estado II)

34. La suma de \$ 14 083 a que asciende esta partida corresponde a desembolsos a cuenta de obligaciones del próximo ejercicio, que se imputarán como gastos en ese periodo.

Activo fijo (Estado II)

35. Estos bienes se refieren a las propiedades de la OMS en la Sede y en los lugares donde se encuentran las oficinas regionales, que han sido adquiridas o construidas por la Organización o le han sido donadas a ésta, y cuando los terrenos donde se han erigido los edificios son propiedad de la Organización o han sido puestos a disposición de la misma por el país anfitrión sin costo alguno o a cambio de un arriendo anual simbólico. La tasación contable de los bienes que integran el activo fijo corresponde al valor que tenían en el momento de su adquisición o construcción o, en el caso de donaciones, al valor indicado por el donante. No se

efectúa ningún reajuste por depreciación, revalorización o fluctuación monetaria; análogamente, no se ha hecho ningún reajuste del valor de los terrenos y edificios de la Oficina Regional para África en Brazzaville por el escaso uso que actualmente se hace de esas instalaciones.

En el caso de las oficinas regionales, cuando la OMS ocupa locales facilitados gratuitamente por el país anfitrión o en arriendo, el costo de las mejoras o ampliaciones que han corrido a cargo de la OMS no se registra como activo fijo en las cuentas de la Organización, sino que se contabiliza como gasto.

Durante 2000 no se registraron aumentos ni enajenaciones del activo fijo.

Al 31 de diciembre de 2000 los valores de compra de los terrenos y edificios eran los siguientes:

		Saldo
Lugar		31 dic. 2000
		US\$
Sede		41 597 370
Oficina Regional para África		
	<i>Oficina Regional</i>	7 012 106
	<i>Región de África - otros conceptos</i>	1 249 634
Total: Oficina Regional para África		8 261 740
Oficina Regional para Asia Sudoriental		1 483 295
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental		
	<i>Oficina Regional</i>	9 919 992
	<i>Región del Mediterráneo Oriental - otros conceptos</i>	68 369
Total: Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental		9 988 361
Oficina Regional para el Pacífico Occidental		3 456 758
Total: Activo fijo		64 787 524

Adelantos de contribuciones de los Miembros (Estado II)

36. Al 31 de diciembre de 2000 algunos Miembros habían pagado por adelantado o parcialmente sus contribuciones al presupuesto efectivo de 2001 o años posteriores. Además, algunos Miembros habían recibido reembolsos de contribuciones señaladas correspondientes al bienio en curso, que se arrastrarán como haberes a su favor a cuenta de contribuciones futuras. El total de contribuciones pagadas por adelantado en esa fecha ascendía a \$ 43 762 854.

Obligaciones pendientes (Estado II)

37. Se contraen y mantienen obligaciones para el presupuesto ordinario, otros fondos de la OMS, el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud y los Fondos de Depósito (distintos de los establecidos en virtud de acuerdos interinstitucionales con otras organizaciones y otros organismos de las Naciones Unidas) de conformidad con el Reglamento Financiero y con las Normas de Gestión Financiera de la OMS. En el caso de los acuerdos interinstitucionales, rigen los reglamentos financieros de las respectivas organizaciones y organismos.

Cuentas por pagar (Estado II)

38. Importan la suma de \$ 31 704 934, que representan créditos contra la Organización por mercancías suministradas y servicios prestados, cuyas facturas y solicitudes de reembolso de los miembros del personal, de contratistas y de otras organizaciones se habían recibido antes de fin de año y cuyo costo se reflejó en las cuentas de gastos, aunque el pago no se había efectuado aún al 31 de diciembre de 2000. Comprenden:

	31 dic. 1999 US\$	31 dic. 2000 US\$
Cuentas personales de los funcionarios de la OMS - ingresos por reclamaciones y otras cantidades adeudadas	3 710 903	4 293 448
Sumas adeudadas a otras organizaciones y otros organismos de las Naciones Unidas, instituciones, gobiernos y ministerios, empresas, corporaciones y otras entidades, por los productos y servicios proporcionados	14 302 122	11 383 980
Sumas adeudadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y otros pagos pendientes	8 796 780	10 040 193
Cuentas de liquidación – para tramitación en 2001	<u>6 658 513</u>	<u>5 987 313</u>
	<u>33 468 318</u>	<u>31 704 934</u>

Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) (Estados I.4 y II)

39. A tenor de lo dispuesto en el párrafo 6.5 del Reglamento Financiero, el Director General estableció un fondo de depósito para el ONUSIDA con objeto de que se consignaran en él las operaciones financieras del Programa.

Dado que es un programa interorganismos patrocinado conjuntamente y emprendido por el UNICEF, el PNUD, el FNUAP, la UNESCO, la OMS y el Banco Mundial, el ONUSIDA no se considera parte del Programa sanitario internacional de la OMS, sino una entidad separada. En consecuencia, se incluye en el Estado recapitulativo de ingresos y gastos y modificaciones de los saldos de los fondos, Estado I.4, Otros fondos de depósito y entidades asociadas, donde sus gastos se han subsumido en el rubro «Otros fines». Aparece como fondo de depósito diferenciado en el Estado de activos, pasivos y saldos de los fondos, Estado II. Los ingresos del ONUSIDA se registran por contabilidad de caja, y sus gastos por contabilidad de ejercicio. Es responsabilidad del Director Ejecutivo del ONUSIDA presentar el informe financiero del ONUSIDA a la Junta Coordinadora del Programa. Las cuentas y el informe financiero del ONUSIDA son objeto de las actividades de auditoría interna y externa de la OMS.

Fondo de Operaciones/Adelantos internos (Estado I)

40. Al 31 de diciembre de 2000 se habían utilizado \$ 14 133 287 del activo del Fondo de Operaciones (\$ 31 000 000) para financiar la aplicación del presupuesto ordinario a la espera de que se recaudasen las contribuciones de los Estados Miembros. El saldo remanente en el Fondo de Operaciones al 31 de diciembre de 2000 ascendía a \$ 16 866 713.

Cuenta de Orden (Estado I, anexo 1, y Estado II)

41. Se abonan en esta cuenta las cantidades que asigna la Asamblea de la Salud para contribuir a la financiación del presupuesto ordinario del ejercicio siguiente. Por la resolución WHA53.5 la Asamblea de la Salud asignó \$ 6 012 373 con cargo a la Cuenta de Ingresos Ocasionales. Esos fondos se contabilizarán como ingresos del presupuesto ordinario en el próximo bienio.

Fondo de Rotación para Ventas (Estados I.1 y II)

42. En este fondo se abona el producto de la venta de publicaciones, formularios para certificados internacionales de vacunación, películas, vídeos y otro material de información. Se cargan en él los gastos de producción de ejemplares o de copias adicionales de tales artículos o publicaciones destinados a la venta.

En 2000, de conformidad con la resolución WHA22.8, se transfirieron \$ 2 000 000 de este fondo a la Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios, a fin de costear por medio de ésta los gastos de promoción de las ventas y el personal de ventas en 2002.

Además, en cumplimiento de la resolución WHA22.8, se transfirieron del fondo a la Cuenta de Ingresos Ocasionales \$ 58 657, quedando establecido el saldo del Fondo de Rotación para Ventas en \$ 500 000.

Cuenta Especial de Servicios por Contrata en la Sede (Estados I.1 y II)

43. La apertura de esta cuenta fue decidida por el Director General en virtud del párrafo 6.5 del Reglamento Financiero. En la cuenta se abonan todas las cantidades pagadas por los adjudicatarios de contrata en concepto de arrendamiento de locales, material y otros medios puestos a su disposición por la OMS, y se cargan los gastos que ocasionan a la Organización los trabajos de reparación y conservación de instalaciones, el consumo de agua, electricidad, etc. y la reposición de material.

Inversión de los Miembros en el activo fijo (Estado II)

44. El saldo correspondiente, \$ 64 787 524, representa el valor del activo fijo al 31 de diciembre de 2000.

Material no fungible

45. De conformidad con las políticas contables establecidas, los costos del material no fungible, incluidos mobiliario, ordenadores y demás material de oficina y vehículos automotores, se anotan como gastos en el momento de la adquisición. El material no fungible se registra por su valor de costo. El valor total de costo al final del ejercicio precedente, 31 de diciembre de 1999, era de \$ 94 414 035

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

46. La OMS es una organización que participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), creada por la Asamblea General de las Naciones Unidas para proporcionar prestaciones relacionadas con la jubilación, la defunción, las discapacidades y otros conceptos. La Caja de Pensiones se financia mediante un plan de prestaciones definidas. La obligación financiera contraída por la Organización con la CCPPNU consiste en la contribución que debe aportar según la cuota establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas, junto con toda parte que le corresponda de cualquier déficit actuarial que deba enjugarse de acuerdo con el artículo 26 de los estatutos de la Caja de Pensiones. Esos déficit deberán enjugarse únicamente en el caso de que la Asamblea de las Naciones Unidas haya invocado las disposiciones del artículo 26, después de haber determinado que es necesario efectuar ese pago sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial del Fondo en la fecha de la valoración.

Cancelaciones de créditos

47. Durante 2000 se efectuó un pago graciable por valor de \$ 27 612,00 y se produjo una cancelación de créditos, por un valor total de \$ 123,00; no se produjo ningún desistimiento administrativo.

Pasivo contingente

48. Al 31 de diciembre de 2000 había pendientes contra la Organización procedimientos judiciales de carácter inmaterial sobre cuestiones relacionadas con dos accidentes en los que se vio involucrado un vehículo de la OMS y un asunto de personal planteado por un antiguo funcionario de la OMS. Además, se están tramitando procedimientos en relación con el alquiler de una oficina local, la adquisición fraudulenta de vehículos, las lesiones sufridas por una persona ajena al personal de la OMS en dependencias de la OMS, y la enfermedad contraída por un antiguo funcionario durante un viaje en comisión de servicio. Por último, había también procedimientos pendientes por asuntos de personal en el Tribunal Administrativo de la OIT. La Organización ha apelado, pero los procedimientos judiciales no han progresado lo suficiente para que pueda determinarse con cierto grado de exactitud la magnitud de la eventual obligación para la Organización.

Cuadro 1

**Depósitos y valores negociables
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

Las cantidades en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se contabilizan en dólares, aplicando los tipos oficiales de cambio de la Organización. Los depósitos y los valores se contabilizan al costo.

Depósitos y valores en poder de la Organización, el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud, sus cuentas especiales y fondos de depósito, por cuenta propia o por cuenta de las diversas fundaciones administradas por la OMS			
Depósitos			
	en dólares de los EE.UU.	932 044 051	
	en francos franceses	35 725	932 079 776
Valores			
	Valores eurocomerciales en dólares de los EE.UU.	39 837 048	
	Letras del Tesoro en dólares de los EE.UU.	109 994 192	
	Bonos en dólares de los EE.UU.	153 211 363	
	Bonos en francos suizos	38 351 568	
	Certificados de depósito	131 412	341 525 583
Total: Depósitos y valores en 31 de diciembre de 2000			1 273 605 359 ^{a/}
^{a/} Del total de \$ 1273 millones indicado supra, \$ 340 millones están en poder de la OMS por cuenta del ONUSIDA, del Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer, del Centro Internacional de Cálculo, del Seguro de Enfermedad del Personal y de fundaciones.			

Cuadro 2(a)

**Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (FDFS)
Transferencia de los saldos en 31 de diciembre de 1999 de la antigua estructura del
FDFS a la nueva estructura del FDFS en 1 de enero de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

Las operaciones de este Fondo se ajustan a lo dispuesto por la Asamblea Mundial de la Salud en su resolución WHA29.31.

ORIGEN Y ASIGNACIÓN DE LOS FONDOS	Saldo líquido en 31 dic. 1999	Transferencias ^{a/} en 1 enero 2000	Saldo líquido en 1 enero 2000
	Cuenta Especial para Investigaciones Médicas		
Cuenta Especial para Investigaciones Médicas (actividades no especificadas)	71 820	(71 820)	-
Cuenta Especial para Investigaciones Médicas (actividades especificadas) - Reproducción humana	5 674 592	(5 674 592)	-
Cuenta Especial para Investigaciones Médicas (actividades especificadas) - Otras actividades	1 190 962	(1 190 962)	-
Total: Cuenta Especial para Investigaciones Médicas	6 937 374	(6 937 374)	-
Cuenta Especial para Abastecimiento Público de Agua	488 311	(488 311)	-
Cuenta Especial para Actividades Antipalúdicas	21 819 877	(21 819 877)	-
Cuenta Especial para el Programa de Lucha contra la Lepra	3 210 587	(3 210 587)	-
Cuenta Especial para el Programa de Lucha contra el Pian	-	-	-
Cuenta Especial para la Lucha contra las Enfermedades Diarreicas y las Infecciones Respiratorias Agudas	7 766 657	(7 766 657)	-
Cuenta Especial para Desastres y Catástrofes Naturales	24 532 172	(24 532 172)	-
Cuenta Especial para el Programa Mundial de Vacunas e Inmunización	50 269 168	(50 269 168)	-
Cuenta Especial para la Asistencia a los Países en Desarrollo menos Adelantados	441 788	(441 788)	-
Cuenta Especial para el Programa de Salud Mental	3 729 826	(3 729 826)	-
Cuenta Especial para el Apoyo Técnico a la Salud Reproductiva	6 604 089	(6 604 089)	-
Cuenta Especial para la Tuberculosis	4 131 767	(4 131 767)	-
Cuenta Especial para Donativos con Fines Varios			
Cuenta Especial para Donativos con Fines Varios (prevenición de la ceguera)	1 455 234	(1 455 234)	-
Cuenta Especial para Donativos con Fines Varios (asistencia especial a Camboya, a la República Democrática Popular Lao y a Viet Nam)	-	-	-
Cuenta Especial para Donativos con Fines Varios (otras actividades)	143 567 345	131 523 155	275 090 500
Total: Cuenta Especial para Donativos con Fines Varios	145 022 579	130 067 921	275 090 500
Cuenta General para Donativos sin Finalidad Especificada	136 305	(136 305)	-
Total general: Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	275 090 500	-	275 090 500
Menos: Transferencia al Fondo de Depósito del Programa Especial PNUD/FNUAP/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana establecido el 1 de enero de 2000			(5 704 692)
Transferido al nuevo Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (véase la página siguiente)			269 385 808

Cuadro 2(b)

**Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (FDFS)
Resumen de los ingresos y gastos de los grupos orgánicos de la Sede,
las oficinas regionales de la OMS
y el Programa de Lucha contra la Oncocercosis en 2000
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

Las operaciones de este Fondo se ajustan a lo dispuesto por la Asamblea Mundial de la Salud en su resolución WHA29.31.

ORIGEN Y ASIGNACIÓN DE LOS FONDOS	Transferencia de	Donativos	Intereses,	Desembolsos	Saldo líquido en
	la antigua		reajustes y		
	estructura del	2000	desembolsos	2000	31 dic. 2000
	FDFS 1 enero 2000		2000		
Cuenta Especial para Donativos con Fines Varios (otras actividades)					
Enfermedades Transmisibles	42 554 336	50 449 320	2 897 035	46 061 575	49 839 116
Enfermedades No Transmisibles	4 307 029	6 772 733	160 343	5 768 113	5 471 992
Salud Familiar y Comunitaria	18 806 136	19 907 884	867 665	22 489 074	17 092 611
Desarrollo Sostenible y Ambientes Saludables	34 336 076	36 222 814	3 403 608	39 021 245	34 941 253
Cambio Social y Salud Mental	42 158 432	15 067 404	605 327	22 865 475	34 965 688
Tecnología de la Salud y Productos Farmacéuticos	49 699 304	205 730 765	4 149 453	141 562 018	118 017 504
Pruebas Científicas e Información para las Políticas	15 393 000	25 183 640	1 560 817	17 473 761	24 663 696
Relaciones Externas y Órganos Deliberantes	3 491 665	1 530 230	(296 480)	470 310	4 255 105
Administración General	1 815 310	1 467 261	140 590	2 475 795	947 366
Oficina de la Directora General	3 202 930	1 012 248	221 690	804 096	3 632 772
Programa de Lucha contra la Oncocercosis	-	101 400 000	-	101 400 000	-
Oficina Regional para África	11 575 343	51 771 217	1 737 065	48 062 382	17 021 243
Oficina Regional para Las Américas	237 310	254 281	13 840	135 542	369 889
Oficina Regional para Asia Sudoriental	5 263 496	18 880 894	749 554	7 993 978	16 899 966
Oficina Regional para Europa	14 595 409	11 783 199	845 540	16 411 317	10 812 831
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	4 599 477	7 257 083	214 880	4 387 853	7 683 587
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	17 350 555	11 598 036	882 440	13 930 280	15 900 751
Total: Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	269 385 808	566 289 009	18 153 367	491 312 814	362 515 370

Cuadro 3

Contribuciones señaladas - 2000 y ejercicios precedentes

(en dólares de los Estados Unidos)

A raíz de la introducción en la OMS de las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas a partir de 1996-1997, las contribuciones señaladas se contabilizan en las cuentas como ingresos en valores devengados, y los atrasos en la recaudación de las contribuciones pendientes se reflejan como deducciones.

Estados Miembros y Miembros Asociados	Contribuciones señaladas para 2000		Contribuciones señaladas para ejercicios precedentes				Total
	Contribuciones señaladas (importe neto)	Recaudación	Saldo pendiente en 31 dic. 2000	Pendiente de cobro el 1 enero 2000	Recaudación y reajustes en 2000	Saldo pendiente en 31 dic. 2000	
	Contribuciones señaladas al presupuesto efectivo						
Afganistán	12 620		12 620	218 060	270	217 790	230 410
Albania	12 260	12 260					
Argelia	350 560	350 560					
Andorra	16 475	16 475					
Angola	41 375	41 375					
Antigua y Barbuda	8 410		8 410	206 624	24 190	182 434	190 844
Argentina	4 562 180		4 562 180	7 876 855	1 965 755	5 911 100	10 473 280
Armenia	25 230		25 230	2 446 240	550	2 445 690	2 470 920
Australia	6 037 555	6 037 555					
Austria	3 867 235	3 271 075	596 160	3 675 150	3 675 150		596 160
Azerbaiján	46 250		46 250	4 185 930	1 000	4 184 930	4 231 180
Bahamas	61 920	61 920					
Bahrein	70 340	70 340					
Bangladesh	41 405	41 405					
Barbados	33 325	33 325		31 210	31 210		
Belarús	235 470		235 470	2 000 064	840 829	1 159 235	1 394 705
Bélgica	4 560 690	3 376 031	1 184 659	305 713	305 713		1 184 659
Belice	3 885	3 885					
Benin	7 935	7 935					
Bhután	3 525	3 525					
Bolivia	29 440	1 335	28 105	28 745	28 745		28 105
Bosnia y Herzegovina	21 020	21 020		442 495	228 420	214 075	214 075
Botswana	41 475	41 475					
Brasil	6 084 300	165 411	5 918 889	7 302 460	7 302 460		5 918 889
Brunei Darussalam	82 990	82 990					
Bulgaria	46 250	46 250					
Burkina Faso	8 380	5 544	2 836				2 836
Burundi	4 200		4 200	32 370	18 665	13 705	17 905
Camboya	4 200	4 200					
Camerún	54 515	54 515		20 359	20 359		
Canadá	11 074 770	11 074 770					
Cabo Verde	8 410	190	8 220				8 220
República Centroafricana	4 200		4 200	153 607	14 167	139 440	143 640
Chad	4 200		4 200	289 590	54 404	235 186	239 386
Chile	560 050	242 250	317 800				317 800
China	4 074 800	4 074 800					
Colombia	444 010	444 010					

Cuadro 3 (continuación)

Estados Miembros y Miembros Asociados	Contribuciones señaladas para 2000			Contribuciones señaladas para ejercicios precedentes			Total pendiente de cobro
	Contribuciones	Recaudación	Saldo	Pendiente de	Recaudación	Saldo	
	señaladas		pendiente	cobro el	y reajustes	pendiente en	
	(importe neto)		31 dic. 2000	1 enero 2000	en 2000	31 dic. 2000	
Comoras	4 200		4 200	453 483	90	453 393	457 593
Congo	(185 225)	(185 225)		212 388	185 495	26 893	26 893
Islas Cook	3 645	3 645					
Costa Rica	66 595	32 078	34 517				34 517
Côte d'Ivoire	37 265	37 213	52				52
Croacia	119 525	119 525					
Cuba	98 495	98 495		653 734	197 948	455 786	455 786
Chipre	136 995	136 995					
República Checa	431 260	431 260					
República Popular Democrática de Corea	59 710	59 710					
República Democrática del Congo	29 430		29 430	50 662	640	50 022	79 452
Dinamarca	2 816 095	2 816 095					
Djibouti	4 200		4 200	87 470	45 680	41 790	45 990
Dominica	4 125	4 125					
República Dominicana	63 070		63 070	833 218	1 370	831 848	894 918
Ecuador	84 100		84 100	167 420	85 530	81 890	165 990
Egipto	264 320	264 320					
El Salvador	49 860	49 860					
Guinea Ecuatorial	4 200		4 200	348 586	302 597	45 989	50 189
Eritrea	3 580	3 580					
Estonia	49 875	49 875					
Etiopía	24 625	24 625					
Fiji	16 220	16 220					
Finlandia	2 204 960	2 204 960					
Francia	27 676 580	27 676 580					
Gabón	63 055		63 055	59 925	36 050	23 875	86 930
Gambia	4 200		4 200	88 240	36 950	51 290	55 490
Georgia	29 440		29 440	4 328 340	640	4 327 700	4 357 140
Alemania	40 447 445	40 447 445					
Ghana	28 885	28 885		27 545	27 545		
Grecia	1 429 025	1 429 025					
Granada	4 200		4 200	87 460	62 328	25 132	29 332
Guatemala	75 095	75 095					
Guinea	12 620		12 620	131 276	100 270	31 006	43 626
Guinea-Bissau	4 200		4 200	197 279	90	197 189	201 389
Guyana	3 885	3 642	243				243
Haití	8 400	8 400					
Honduras	12 335	12 335		34	34		

Cuadro 3 (continuación)

Estados Miembros y Miembros Asociados	Contribuciones señaladas para						
	Contribuciones señaladas para 2000			ejercicios precedentes			Total
	Contribuciones señaladas (importe neto)	Recaudación	Saldo pendiente 31 dic. 2000	Pendiente de cobro el 1 enero 2000	Recaudación y reajustes en 2000	Saldo pendiente en 31 dic. 2000	
Israel	1 430 780	1 430 780					
Italia	22 318 385	17 525 476	4 792 909	1 513 661	1 513 661		4 792 909
Jamaica	24 715	24 715					
Japón	84 700 525	84 700 525					
Jordania	24 995	24 995					
Kazajstán	197 630		197 630	4 804 199	4 300	4 799 899	4 997 529
Kenya	29 365	29 365		74 105	74 105		
Kiribati	3 525	3 525					
Kuwait	517 135	517 135					
Kirguistán	25 230		25 230	1 170 727	550	1 170 177	1 195 407
República Democrática Popular Lao	5 080	5 080					
Letonia	71 480	71 480		1 748 600	426 764	1 321 836	1 321 836
Libano	67 185	67 185		62 670	62 670		
Lesotho	8 410	8 410					
Liberia	8 410		8 410	365 052	50 190	314 862	323 272
Jamahiriyá Árabe Libia	512 980		512 980	821 862	521 123	300 739	813 719
Lituania	63 070	63 070		423 350	423 350		
Luxemburgo	277 185	277 185					
Madagascar	12 350	12 350					
Malawi	7 865	7 865					
Malasia	748 475	748 475					
Maldivas	3 620	3 620					
Mali	8 110	5 446	2 664	8 047	8 047		2 664
Malta	58 210	58 210					
Islas Marshall	3 975	3 975					
Mauritania	4 200		4 200	42 100	90	42 010	46 210
Mauricio	37 165	37 165					
México	4 103 895	4 103 895					
Micronesia (Estados Federados de)	3 615	3 615					
Mónaco	16 210	16 210					
Mongolia	8 165	8 165					
Marruecos	166 560	166 560					
Mozambique	3 580	3 580					
Myanmar	32 970	32 970					
Namibia	28 860	28 860					
Nauru	4 200		4 200	78 510	90	78 420	82 620
Nepal	16 500	16 500		15 105	15 105		
Países Bajos	6 650 060	6 650 060					

Cuadro 3 (continuación)

Estados Miembros y Miembros Asociados	Contribuciones señaladas para 2000			Contribuciones señaladas para ejercicios precedentes			Total pendiente de cobro
	Contribuciones señaladas	Recaudación	Saldo pendiente	Pendiente de cobro el	Recaudación y reajustes en 2000	Saldo pendiente en	
	(importe neto)		31 dic. 2000	1 enero 2000	en 2000	31 dic. 2000	
Palau	3 625	3 625					
Panamá	54 615	21 655	32 960	23 911	23 911		32 960
Papua Nueva Guinea	29 315	29 315		10 835	10 835		
Paraguay	58 615		58 615	20 359	1 280	19 079	77 694
Perú	407 860		407 860	583 724	8 860	574 864	982 724
Filipinas	336 270		336 270	216 216	70 058	146 158	482 428
Polonia	810 210	810 210					
Portugal	1 767 120	1 767 120					
Puerto Rico	4 200		4 200	127 810	90	127 720	131 920
Qatar	134 300	134 300					
República de Corea	4 118 350	4 118 350					
República de Moldova	42 050		42 050	2 867 409	5 920	2 861 489	2 903 539
Rumanía	230 925	230 925					
Federación de Rusia	4 457 060	4 457 060		18 036 927	18 036 927		
Rwanda	3 775	3 775					
Saint Kitts y Nevis	3 595	3 595					
Santa Lucía	3 865	250	3 615				3 615
San Vicente y las Granadinas	4 200	4 200		3 980	3 980		
Samoa	3 525	3 525					
San Marino	7 815	7 815					
Santo Tomé y Príncipe	3 905	3 905					
Arabia Saudita	2 313 630	2 313 630					
Senegal	24 915		24 915	26 400	22 316	4 084	28 999
Seychelles	7 825	190	7 635				7 635
Sierra Leona	3 950	701	3 249	44 850	44 850		3 249
Singapur	734 150	734 150					
Eslovaquia	137 785	137 785					
Eslovenia	252 290	5 480	246 810				246 810
Islas Salomón	4 200		4 200	4 190	90	4 100	8 300
Somalia	4 200		4 200	374 913	90	374 823	379 023
Sudáfrica	1 492 665	1 492 665					
España	10 577 515	10 577 515					
Sri Lanka	49 840	49 840					
Sudán	29 125		29 125	8 667	640	8 027	37 152
Suriname	16 700		16 700	57 950	360	57 590	74 290
Swazilandia	8 350	8 350					
Suecia	4 383 660	4 383 660					
Suiza	4 951 825	4 951 825					

Cuadro 3 (continuación)

Estados Miembros y Miembros Asociados	Contribuciones señaladas para 2000			Contribuciones señaladas para ejercicios precedentes			Total pendiente de cobro
	Contribuciones señaladas (importe neto)	Recaudación	Saldo pendiente 31 dic. 2000	Pendiente de cobro el 1 enero 2000	Recaudación y reajustes en 2000	Saldo pendiente en 31 dic. 2000	
Trinidad y Tabago	67 095	67 095		5 655	5 655		
Túnez	111 755	111 755					
Turquía	1 809 480	1 744 075	65 405				65 405
Turkmenistán	25 230		25 230	1 149 500	550	1 148 950	1 174 180
Tuvalu	3 640	3 640					
Uganda	16 255	16 255					
Ucrania	786 290		786 290	34 198 950		34 198 950	34 985 240
Emiratos Árabes Unidos	726 485	726 485					
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	20 751 255	20 751 255					
República Unida de Tanzania	11 570	11 570					
Estados Unidos de América	108 108 855	74 693 016	33 415 839	35 700 369	35 700 369		33 415 839
Uruguay	197 610		197 610	173 862	156 502	17 360	214 970
Uzbekistán	100 945	59 340	41 605	144 830	144 830		41 605
Vanuatu	4 200	90	4 110				4 110
Venezuela	660 145	601 682	58 463	2 436 338	2 436 338		58 463
Viet Nam	28 860	28 860					
Yemen	23 550	19 982	3 568	91 562	91 562		3 568
Yugoslavia	109 320		109 320	5 443 872	2 380	5 441 492	5 550 812
Zambia	8 085	8 085					
Zimbabwe	35 185	35 185		35 625	35 625		
Total: Contribuciones señaladas al presupuesto efectivo	421 305 220	365 083 120	56 222 100	159 010 686	77 281 506	81 729 180	137 951 280
Contribuciones de Miembros nuevos o anteriormente inactivos							
Belarús ^{al}				908 361	90 837	817 524	817 524
Ucrania ^{al}				4 899 740	17 090	4 882 650	4 882 650
Total: Contribuciones de Miembros nuevos o anteriormente inactivos				5 808 101	107 927	5 700 174	5 700 174
Total de las contribuciones	421 305 220	365 083 120	56 222 100	164 818 787	77 389 433	87 429 354	143 651 454

^{al} Además de las cantidades no presupuestadas adeudadas por Belarús y Ucrania indicadas bajo el epígrafe "Miembros nuevos o anteriormente inactivos", esos Estados Miembros tienen asimismo pendiente de pago el importe de sus contribuciones presupuestadas, como se indica en las páginas anteriores.

Cuadro 4

**Fondo de Operaciones y adelantos internos
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

El Fondo de Operaciones fue establecido por los Estados Miembros, arbitrando recursos del presupuesto ordinario, para financiar la aplicación de éste a la espera de que se recauden las contribuciones de los Miembros.

Además, conforme a lo dispuesto en los párrafos 5.1 y 6.3 del Reglamento Financiero, en caso de que se agote el activo del Fondo de Operaciones, la Directora General está autorizada a utilizar adelantos de otros recursos internos. Los adelantos internos son un mecanismo en virtud del cual los fondos de libre disposición (es decir, los que no están sujetos a restricciones legales) pueden utilizarse para financiar la aplicación del presupuesto ordinario a la espera de que se recauden las contribuciones señaladas.

Las cantidades adelantadas se reintegran tan pronto se reciben las contribuciones de los Miembros, dándose la máxima prioridad al reembolso de los adelantos de fondos internos.

	1998-1999		2000	
	Fondo de Operaciones	Adelantos internos	Fondo de Operaciones	Adelantos internos
Activo total del Fondo de Operaciones (WHA48.21)	31 000 000		31 000 000	
Saldo en 1 de enero de 1998 y en 1 de enero de 2000		(92 946 123)		(63 110 688)
Reintegros				
Transferencia de ingresos ocasionales: (Resolución WHA53.5)				
1990-1991			2 161 644	
1994-1995			8 137 079	
Atrasos de contribuciones recaudados y utilizados para enjugar el déficit de ingresos del presupuesto ordinario:				
1990-1991	22 819		90 353	
1994-1995	726 623		1 096 124	
1996-1997	4 632 071			
1998-1999		92 946 123	5 381 513	63 110 688
2000				
Total: Reintegros	5 381 513	92 946 123	16 866 713	63 110 688
Desembolsos				
Financiación del presupuesto ordinario a la espera de que se recauden las contribuciones señaladas	5 381 513	63 110 688		
Total: Desembolsos	5 381 513	63 110 688		
Saldo en 31 de diciembre de 1999 y en 31 de diciembre de 2000		^{a/} (63 110 688)	16 866 713	^{a/}
^{a/} En 31 de diciembre, el Fondo de Operaciones se había agotado completamente/parcialmente y seguían pendientes las sumas siguientes:				
1990-1991	2 251 997			
1994-1995	23 366 490		14 133 287	
1996-1997				
1998-1999	5 381 513			
2000				
	31 000 000		14 133 287	

Cuadro 5

Cuenta de Ingresos Ocasionales Situación en 31 de diciembre de 2000

(en dólares de los Estados Unidos)

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 7.1 del Reglamento Financiero, se abonan en esta cuenta los ingresos procedentes de diversas fuentes, incluidos los siguientes:

- i)* los saldos líquidos remanentes al final del ejercicio de los créditos del presupuesto ordinario respaldados por fondos;
- ii)* al final del ejercicio, las obligaciones pendientes del ejercicio financiero precedente, incluidas las economías netas resultantes de la liquidación de obligaciones pendientes del precitado ejercicio;
- iii)* los ingresos en concepto de intereses o inversiones de un superávit de liquidez del presupuesto ordinario;
- iv)* los reembolsos o rebajas de gastos que se reciban después de terminado el ejercicio al que correspondan los gastos;
- v)* las sumas obtenidas por declaraciones de daños que no sean necesarias para sustituir los bienes asegurados o para compensar la pérdida de alguna otra forma;
- vi)* las ganancias netas generadas por la venta de bienes de capital una vez deducidos todos los costos de adquisición o mejora de los bienes en cuestión;
- vii)* los ingresos resultantes del funcionamiento del garaje subterráneo de la Sede;
- viii)* toda ganancia o pérdida que pueda generar el funcionamiento del mecanismo de compensación cambiaria, o la aplicación de los tipos de cambio oficiales de las Naciones Unidas, o la revaloración con fines contables del activo y el pasivo de la Organización;
- ix)* los pagos de atrasos de contribuciones debidas por los Estados Miembros que no sean necesarios para reembolsar empréstitos tomados del Fondo de Operaciones o adelantos internos de conformidad con el párrafo 6.3 del Reglamento Financiero;
- x)* las ganancias obtenidas de las ventas de material y equipo una vez deducidos los costos de sustitución directa;
- xi)* los ingresos netos generados por el funcionamiento del Fondo de Rotación para Ventas;
- xii)* otros ingresos varios.

La Asamblea de la Salud decide el empleo que debe darse al activo de la Cuenta, y en particular:

- i)* La resolución WHA41.12 prevé la financiación del plan de incentivos financieros, que se prorroga entre los Miembros. Con ese fin sólo puede utilizarse la parte de los ingresos ocasionales que corresponde a intereses devengados.
- ii)* El Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles se financia con cargo a la Cuenta de Ingresos Ocasionales (resolución WHA23.14).
- iii)* Todo saldo remanente será habilitado por la Asamblea de la Salud, que podrá utilizarlo, en todo o en parte, para reducir las contribuciones señaladas.

A continuación figura un resumen de la situación durante 2000, seguido de un estado comparativo para 1997-2000.

Cuadro 5 (continuación)

Cuenta de Ingresos Ocasionales			
Resumen			
<i>(en dólares de los Estados Unidos)</i>			
Saldo en 1 de enero de 2000			24 825 513
<i>Porción habilitada en virtud de resoluciones durante 2000</i>			
Contribución a la financiación del presupuesto de 2002-2003			
(resolución WHA53.5)		12 385 069	
Reposición del Fondo de Operaciones con el monto de los atrasos de			
contribuciones acreditado a ingresos ocasionales (resolución WHA53.5)		10 298 723	
Transferencia al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles			
(resolución WHA53.4)		2 141 721	24 825 513
Saldo			-
Ingresos en 2000 (véase la página siguiente)			23 286 850
Saldo disponible en 31 de diciembre de 2000 (Estado I.1)			23 286 850

Cuadro 5 (continuación)

Estado comparativo de los ingresos ocasionales y de su utilización en 1997, 1998, 1999 y 2000

(en dólares de los Estados Unidos)

	1997	1998	1999	2000
Saldo en 1 de enero	29 467 019	30 148 404	23 320 914	24 825 513
Ingresos recibidos				
Mecanismo de compensación cambiaria:				
presupuesto ordinario 1996-1997 (resolución WHA48.32)	17 534 427			
presupuesto ordinario 1998-1999 (resolución WHA50.25)		2 504 838	3 008 762	
presupuesto ordinario 2000-2001 (resolución WHA52.20)				5 484 454
Atrasos de contribuciones recaudados	1 326 137 ^{al}	1 257 878 ^{al}	9 040 845 ^{al}	7 602 828 ^{al}
Contribuciones señaladas a nuevos Miembros	38 106			
Contribuciones señaladas a Miembros antes inactivos			48 280	107 927
Intereses devengados	3 891 640	1 663 927	6 012 373	6 883 150
Reembolsos y descuentos	540 761	233 064	197 842	456 033
Diferencias de los tipos de cambio	644 648	213 595	(1 136 750)	(2 264 262)
Ventas de material y equipo	120 040	92 157	97 358	80 787
Economías en la liquidación de obligaciones	5 054 881	12 955 406	4 776 602	4 695 805
Abonos de la administración de correos de Suiza y varios	11 996	450	17 583	
Fondo de Rotación para Ventas - Producto de la venta de				
publicaciones de la OMS, una vez deducidos los				
gastos de producción, promoción y distribución	449 852	825 632	51 636	58 657
Venta de bienes de capital	214 035			
Explotación de los garajes subterráneos:				
Cobro de alquileres de plazas de estacionamiento	321 862	317 870	307 135	269 575
Menos: Sistemas de seguridad de los garajes				(88 104)
Total: Ingresos recibidos	30 148 385	20 064 817	22 421 666	23 286 850
Utilización de las disponibilidades de ingresos ocasionales				
Financiación del presupuesto ordinario/devolución a los Estados Miembros (resolución WHA53.5)	12 617 000	16 256 760	8 320 914	12 385 069
Suma asignada a programas prioritarios en los países (resolución WHA48.32)		10 000 000		
Suma asignada a la financiación del sistema mundial OMS de información para la gestión (resolución WHA50.24)	6 145 000			
Suma asignada a programas de alta prioridad para 2000-2001 (resolución WHA52.20)			15 000 000	
Mecanismo de compensación cambiaria:				
Transferencia al presupuesto ordinario de 1998-1999 (resolución WHA50.25)		635 547	(354 847)	
Transferencia al/del Fondo de Operaciones (resolución WHA53.5)				10 298 723
Transferencia al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles (resolución WHA53.4)	10 705 000		(2 049 000)	2 141 721
Total: Efectivo utilizado durante el año	29 467 000	26 892 307	20 917 067	24 825 513
Saldo en 31 de diciembre	30 148 404	23 320 914	24 825 513	23 286 850
^{al} 1990-1991 y años anteriores	341 886	258 545	10 400	32 685
1992-1993	984 251	999 333	339 907	190 732
1996-1997	-	-	8 690 538	3 118 170
1998-1999	-	-	-	4 261 241
	1 326 137	1 257 878	9 040 845	7 602 828

Cuadro 6

**Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

De conformidad con el párrafo 6.5 del Reglamento Financiero, y según se consignó ulteriormente en la resolución EB37.R26, esta cuenta se estableció con el fin de facilitar el control presupuestario y contable de los fondos habilitados en favor de la Organización para atender en parte las actividades de prestación de servicios que no se costean con asignaciones del presupuesto ordinario, del PNUD ni del FNUAP (es decir, que se costean con los restantes recursos extrapresupuestarios).

Se abonan en la cuenta los ingresos procedentes de las fuentes siguientes:

- i) De conformidad con lo dispuesto en la resolución WHA25.3, se abonan en la cuenta y se emplean para atenciones del presupuesto ordinario los tantos alzados que la OMS percibe del PNUD en concepto de reembolso de gastos de apoyo;^{a/}
- ii) De modo similar, se transfieren a la cuenta los créditos obtenidos del Fondo de Población de las Naciones Unidas y de otras organizaciones y órganos del sistema de las Naciones Unidas para sufragar gastos de apoyo;
- iii) Las sumas recibidas para prestación de servicios en relación con actividades costeadas con cargo a otros fondos extrapresupuestarios, incluso los sistemas de fondos de depósito establecidos con gobiernos y otras entidades, y con cargo al Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud;
- iv) Los ingresos por concepto de alquiler de oficinas en la Sede para personal costeadado con fondos extrapresupuestarios se abonan en la Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios. De los ingresos se deducen los gastos de mantenimiento de esas oficinas;
- v) Conforme a lo dispuesto en la resolución WHA22.8, los gastos de promoción de ventas de publicaciones y los haberes del personal exclusivamente dedicado a servicios de ventas se costean asimismo con el activo de la cuenta, por conducto del Fondo de Rotación para Ventas;
- vi) Se abonan asimismo los intereses devengados por los saldos de la Cuenta Especial.

^{a/} *Con cargo al activo de la cuenta, la Organización abre créditos en favor de organismos subcontratantes, fondos de depósito y cuentas del Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud por concepto de gastos de apoyo a actividades que costea conjuntamente con esos organismos y fondos.*

Cuadro 6 (continuación)

		1998-1999		2000
Saldo en 1 de enero de 1998 y 1 de enero de 2000		89 446 873		104 757 266
Gastos				
África	8 294 221		5 536 660	
Las Américas	3 180 470		1 137 570	
Asia Sudoriental	3 027 116		2 791 155	
Europa	1 926 490		5 077 928	
Mediterráneo Oriental	779 753		1 551 878	
Pacífico Occidental	2 892 215		1 911 870	
Actividades mundiales e interregionales	35 152 825		35 705 850	
Costo y promoción de ventas de publicaciones de la OMS	4 450 561		4 343 069	
<i>Total: Gastos</i>		59 703 651		58 055 980
		29 743 222		46 701 286
Transferencia: Para habilitación de créditos del presupuesto ordinario				
en cumplimiento de la resolución WHA52.20 para 2000-2001		(1 700 000) ^{al}		
Ingresos				
Recibido del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	1 748 192		237 435	
Recibido del Fondo de Población de las Naciones Unidas	714 463		166 202	
Gastos de apoyo de organismos subcontratantes	(96 177)		(6 368)	
Gastos de apoyo de fondos de depósito y de donativos	(188 637)		(47 728)	
Recibido para atender gastos de apoyo a programas financiados por:				
los fondos de depósito y otras fuentes	11 743 029		4 393 412	
el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	46 327 601		35 571 980	
Recibido en concepto de alquiler de oficinas en la Sede:				
de fondos de depósito y otras fuentes	1 546 871		1 801 877	
del Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	840 343		-	
Transferencia del Fondo de Rotación para Ventas	5 926 379		2 000 000	
Intereses	8 151 980		5 399 190	
<i>Total: Ingresos</i>		76 714 044		49 516 000
Saldo en 31 de diciembre de 1999 y 31 de diciembre de 2000		104 757 266		96 217 286
del cual:				
<i>Asignado a actividades de apoyo de carácter técnico y no técnico en 2000-2001 y 2002-2003</i>		104 757 266		96 217 286
^{al} Transferencia de \$ 1 700 000 para el presupuesto ordinario de 2000-2001 mediante la Cuenta de Orden.				

Cuadro 8

**Cuenta Especial para el Fondo de Renovación de la OMS
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

La Cuenta Especial para el Fondo de Renovación de la OMS fue establecida por la Directora General de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 6.5 del Reglamento Financiero, para financiar durante un periodo de tres años a partir de septiembre de 1998 las iniciativas específicas de cambio lanzadas en la OMS con objeto de que la Organización sea más eficaz y esté más unificada y mejor adaptada.

Saldo en 1 de enero de 2000			1 909 448
Ingresos			
Contribuciones (extrapresupuestarias)			
	Canadá	165 316	
	Chipre	20 000	
	Países Bajos	301 448	
	Nueva Zelanda	65 000	
	Túnez	9 405	
Total: Contribuciones		561 169	
Intereses devengados		126 060	687 229
			2 596 677
Gastos			
Estudios sobre la eficiencia		2 259	
Red mundial de comunicaciones		462 114	
Programa Mundial sobre Pruebas Científicas para las			
	Políticas de Salud	(2 589)	
Consejo Mundial Personal/Administración		56 314	
Reunión de los Representantes de la OMS en los países		(692)	
Fórmulas de asociación para el desarrollo del sector sanitario		480 557	
Reforma de los recursos humanos		154 212	
Retiros del Consejo Ejecutivo y el Gabinete		(19 251)	
Perfeccionamiento del personal		443 867	
Grupo de trabajo sobre políticas y estrategias de apoyo a			
	la OMS en las investigaciones sanitarias	(183)	1 576 608
Saldo en 31 de diciembre de 2000			1 020 069

Ejecución financiera del presupuesto por programas 2000-2001 de la OMS

para el año 2000

En esta parte del Informe financiero interino no comprobado se indican las operaciones financieras efectuadas para la ejecución del Programa sanitario internacional en 31 de diciembre de 2000, estableciendo comparaciones con el presupuesto por programas aprobado para 2000-2001. Se facilitan datos desglosados por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos a nivel de Sede y a nivel regional, y por países/territorios. Con posterioridad a la aprobación del presupuesto por la 52ª Asamblea Mundial de la Salud, el Consejo Ejecutivo, en su 105ª reunión, convino en que se transfiriesen US\$ 38 369 000 de la sección 3 de la Resolución de Apertura de Créditos (Sistemas de Salud y Salud Comunitaria, ahora denominada Salud Familiar y Comunitaria) a la sección 7 (Pruebas Científicas e Información para las Políticas).

Tabla 1

**Resumen del presupuesto y del gasto por nivel orgánico
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

		PRESUPUESTO ORDINARIO					
		Presupuesto	Transferencias	Mecanismo de	Presupuesto	Gasto para 2000	
		aprobado	realizadas	compensación	efectivo		Tasa de
		2000-2001		cambiaría	2000-2001		ejecución
Referencia		<i>a)</i>				<i>d)</i>	como % del
							presupuesto
Sede <i>b)</i>	Tabla 2	279 055	(2 020)	(3 782)	273 253	193 558	70,8
Regional <i>b)</i>	Tabla 3	231 816	6 136	(1 702)	236 250	171 330	72,5
					-		
Países	Tabla 3	331 783	(4 116)		327 667	187 693	57,3
					-		
Total		842 654 ^{c)}	-	(5 484) ^{c)}	837 170 ^{c)}	552 581 ^{c)}	66,0
<i>a) Presupuesto por programas 2000-2001.</i>							
<i>b) Parte de estos recursos se gastan a nivel de país.</i>							
<i>c) Estado IV.</i>							
<i>d) De conformidad con la práctica establecida en la presupuestación por programas bienal y en los procedimientos contables, las obligaciones con cargo al presupuesto ordinario se han contraído para el bienio entero, cuando procedía.</i>							
<i>Las obligaciones contraídas en 31 de diciembre de 2000 pero todavía no abonadas en esa fecha respecto de sueldos y subsidios, becas, gastos de viaje, adquisición de suministros y equipo, imprenta, etc., inclusive las obligaciones pendientes relativas a los sueldos y subsidios del personal para el año 2001 ascendían aproximadamente a \$ 159,1 millones.</i>							

Tabla 1 (continuación)

OTRAS PROCEDENCIAS			TOTAL			
resupuesto	Gasto para 2000		Presupuesto	Gasto para 2000		
2000-2001		Tasa de ejecución	2000-2001		Tasa de ejecución	
a)		como % del presupuesto			como % del presupuesto	
663 200	314 506	47,4	936 453	508 064	54,3	Sede b)
190 534	246 848	129,6	426 784	418 178	98,0	Regional b)
104 466	161 312	154,4	432 133	349 005	80,8	Países
958 200	722 666	75,4	1 795 370	1 275 247	71,0	Total
	<i>Conciliación con el gasto total:</i>					
	<i>Más:</i>					
	Gastos de apoyo a programas, PNUD y FNUAP			383		
				1 275 630		
	<i>Menos:</i>					
	Supresiones - Estado I			53 934		
Total: Programa sanitario internacional - Estado I				1 221 696		

Tabla 4

**Resumen del presupuesto y del gasto, por secciones de la
Resolución de Apertura de Créditos, regionales y en los países
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

Regiones ^{a)}	Presupuesto ordinario			Otras procedencias			Total		
	Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para	
	efectivo	2000		2000-2001	2000		2000-2001	2000	
	2000-2001		% *)			% *)			% *)
Enfermedades transmisibles	20 204	14 056	69,6	134 864	143 131	106,1	155 068	157 187	101,4
Enfermedades no transmisibles	6 757	3 391	50,2	250	2 503	1 001,2	7 007	5 894	84,1
Salud familiar y comunitaria	15 228	9 710	63,8	13 812	9 723	70,4	29 040	19 433	66,9
Desarrollo sostenible y ambientes									
saludables	27 601	19 161	69,4	12 641	9 103	72,0	40 242	28 264	70,2
Cambio social y salud mental	12 347	7 766	62,9	1 011	2 076	205,3	13 358	9 842	73,7
Tecnología de la salud y productos									
farmacéuticos	14 203	10 194	71,8	5 429	55 461	1 021,6	19 632	65 655	334,4
Pruebas científicas e información para									
las políticas	50 727	37 558	74,0	460	6 399	1 391,1	51 187	43 957	85,9
Relaciones externas y órganos									
deliberantes	17 675	10 602	60,0	7 048	6 207	88,1	24 723	16 809	68,0
Administración general	59 405	50 680	85,3	14 847	12 141	81,8	74 252	62 821	84,6
Directora General, Directores Regionales									
y funciones independientes	12 103	8 212	67,9	172	104	60,5	12 275	8 316	67,7
Subtotal	236 250	171 330	72,5	190 534	246 848	129,6	426 784	418 178	98,0
Programas en los países	327 667	187 693	57,3	104 466	161 312	154,4	432 133	349 005	80,8
TOTAL	563 917	359 023	63,7	295 000	408 160	138,4	858 917	767 183	89,3
*) Tasa de ejecución como porcentaje del presupuesto.									
^{a)} En la tabla 5 figura más información desglosada por Regiones.									

Tabla 5

**Presupuesto y gasto, por Regiones y por secciones de la Resolución de Apertura de Créditos
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

Regiones	Presupuesto ordinario			Otras procedencias			Total		
	Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para	
	efectivo	2000		2000-2001	2000		2000-2001	2000	
	2000-2001		% *)			% *)			% *)
África									
Enfermedades transmisibles	5 481	4 666	85,1	128 594	133 589	103,9	134 075	138 255	103,1
Enfermedades no transmisibles	1 751	1 243	71,0	-	157	-	1 751	1 400	80,0
Salud familiar y comunitaria	7 166	4 804	67,0	4 464	4 210	94,3	11 630	9 014	77,5
Desarrollo sostenible y ambientes									
saludables	6 425	5 030	78,3	245	11	4,5	6 670	5 041	75,6
Cambio social y salud mental	2 291	1 833	80,0	-	86	-	2 291	1 919	83,8
Tecnología de la salud y productos									
farmacéuticos	3 356	2 572	76,6	245	41 140	16 791,8	3 601	43 712	1 213,9
Pruebas científicas e información para									
las políticas	12 034	9 272	77,0	-	559	-	12 034	9 831	81,7
Relaciones externas y órganos									
deliberantes	5 261	2 839	54,0	1 264	882	69,8	6 525	3 721	57,0
Administración general	18 374	16 766	91,2	5 544	4 544	82,0	23 918	21 310	89,1
Directora General, Directores Regionales									
y funciones independientes	1 734	1 288	74,3	-	-	-	1 734	1 288	74,3
Subtotal	63 873	50 313	78,8	140 356	185 178	131,9	204 229	235 491	115,3
Programas en los países (véase la tabla 6)	113 419	74 442	65,6	3 208	54 475	1 698,1	116 627	128 917	110,5
TOTAL: ÁFRICA	177 292	124 755	70,4	143 564	239 653	166,9	320 856	364 408	113,6
Las Américas									
Enfermedades transmisibles	5 778	2 796	48,4	-	1 705	-	5 778	4 501	77,9
Enfermedades no transmisibles	1 062	114	10,7	-	205	-	1 062	319	30,0
Salud familiar y comunitaria	1 949	1 118	57,4	315	653	207,3	2 264	1 771	78,2
Desarrollo sostenible y ambientes									
saludables	4 448	3 331	74,9	-	252	-	4 448	3 583	80,6
Cambio social y salud mental	2 402	1 055	43,9	-	(4)	-	2 402	1 051	43,8
Tecnología de la salud y productos									
farmacéuticos	2 829	2 003	70,8	-	185	-	2 829	2 188	77,3
Pruebas científicas e información para									
las políticas	7 771	7 509	96,6	-	461	-	7 771	7 970	102,6
Relaciones externas y órganos									
deliberantes	2 129	1 464	68,8	-	-	-	2 129	1 464	68,8
Administración general	6 286	7 444	118,4	-	134	-	6 286	7 578	120,6
Directora General, Directores Regionales									
y funciones independientes	522	506	96,9	-	-	-	522	506	96,9
Subtotal	35 176	27 340	77,7	315	3 591	1 140,0	35 491	30 931	87,2
Programas en los países (véase la tabla 6)	42 549	24 882	58,5	-	2 331	-	42 549	27 213	64,0

Tabla 5 (continuación)

Regiones	Presupuesto ordinario			Otras procedencias			Total		
	Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para	
	efectivo	2000		2000-2001	2000		2000-2001	2000	
	2000-2001		% *)			% *)			% *)
Asia Sudoriental									
Enfermedades transmisibles	2 787	2 289	82,1	-	3 008	-	2 787	5 297	190,1
Enfermedades no transmisibles	1 138	630	55,4	-	138	-	1 138	768	67,5
Salud familiar y comunitaria	2 273	1 360	59,8	-	1 089	-	2 273	2 449	107,7
Desarrollo sostenible y ambientes									
saludables	2 858	2 082	72,8	-	29	-	2 858	2 111	73,9
Cambio social y salud mental	1 932	1 459	75,5	-	-	-	1 932	1 459	75,5
Tecnología de la salud y productos									
farmacéuticos	2 511	1 592	63,4	-	2 273	-	2 511	3 865	153,9
Pruebas científicas e información para									
las políticas	6 059	4 569	75,4	60	78	130,0	6 119	4 647	75,9
Relaciones externas y órganos									
deliberantes	912	619	67,9	712	547	76,8	1 624	1 166	71,8
Administración general	5 248	4 099	78,1	2 423	2 133	88,0	7 671	6 232	81,2
Directora General, Directores Regionales									
y funciones independientes	2 459	1 957	79,6	-	-	-	2 459	1 957	79,6
Subtotal	28 177	20 656	73,3	3 195	9 295	290,9	31 372	29 951	95,5
Programas en los países (véase la tabla 6)	68 067	39 214	57,6	3 882	34 515	889,1	71 949	73 729	102,5
TOTAL: ASIA SUDORIENTAL	96 244	59 870	62,2	7 077	43 810	619,0	103 321	103 680	100,3
Europa									
Enfermedades transmisibles	587	439	74,8	1 556	1 375	88,4	2 143	1 814	84,6
Enfermedades no transmisibles	1 234	724	58,7	250	1 692	676,8	1 484	2 416	162,8
Salud familiar y comunitaria	1 511	938	62,1	2 884	1 564	54,2	4 395	2 502	56,9
Desarrollo sostenible y ambientes									
saludables	5 549	3 254	58,6	11 070	6 802	61,4	16 619	10 056	60,5
Cambio social y salud mental	2 169	1 611	74,3	980	1 426	145,5	3 149	3 037	96,4
Tecnología de la salud y productos									
farmacéuticos	1 865	1 166	62,5	3 826	3 267	85,4	5 691	4 433	77,9
Pruebas científicas e información para									
las políticas	10 304	7 401	71,8	400	3 711	927,8	10 704	11 112	103,8
Relaciones externas y órganos									
deliberantes	4 270	2 372	55,6	644	788	122,4	4 914	3 160	64,3
Administración general	13 502	9 464	70,1	2 099	1 845	87,9	15 601	11 309	72,5
Directora General, Directores Regionales									
y funciones independientes	2 115	1 521	71,9	172	104	60,5	2 287	1 625	71,1
Subtotal	43 106	28 890	67,0	23 881	22 574	94,5	66 987	51 464	76,8

Tabla 6

**Resumen del presupuesto y del gasto, por Regiones y por países/territorios
Situación en 31 de diciembre de 2000**

(en dólares de los Estados Unidos)

ÁFRICA	Presupuesto ordinario			Otras procedencias		Total	
	Presupuesto efectivo	Gasto para 2000		Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000	Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000
		Pais	2000-2001				
Argelia	1 820	1 232	67,7		41	1 820	1 273
Angola	2 752	1 554	56,5		4 321	2 752	5 875
Benin	2 347	1 419	60,5		215	2 347	1 634
Botswana	1 951	1 605	82,3		81	1 951	1 686
Burkina Faso	2 627	1 641	62,5		1 066	2 627	2 707
Burundi	2 794	2 064	73,9		238	2 794	2 302
Camerún	2 189	1 292	59,0	400	581	2 589	1 873
Cabo Verde	2 034	1 328	65,3		6	2 034	1 334
República Centroafricana	2 649	1 675	63,2		104	2 649	1 779
Chad	2 789	1 960	70,3		624	2 789	2 584
Comoras	2 370	1 314	55,4		42	2 370	1 356
Congo	2 147	1 821	84,8		529	2 147	2 350
Côte d'Ivoire	1 856	1 154	62,2		958	1 856	2 112
República Democrática del Congo	2 906	2 305	79,3	500	6 726	3 406	9 031
Guinea Ecuatorial	1 511	1 143	75,6		9	1 511	1 152
Eritrea	2 045	1 963	96,0		163	2 045	2 126
Etiopía	4 126	2 473	59,9		6 929	4 126	9 402
Gabón	1 688	1 246	73,8	326	125	2 014	1 371
Gambia	1 979	1 637	82,7		290	1 979	1 927
Ghana	2 143	1 413	65,9		1 265	2 143	2 678
Guinea	2 700	1 740	64,4		172	2 700	1 912
Guinea-Bissau	2 251	1 410	62,6		168	2 251	1 578
Kenya	2 386	1 788	74,9		2 211	2 386	3 999
Lesotho	2 398	1 067	44,5		108	2 398	1 175
Liberia	2 624	2 006	76,4		449	2 624	2 455
Madagascar	2 232	1 428	64,0		659	2 232	2 087
Malawi	2 385	1 590	66,7		264	2 385	1 854
Mali	3 032	1 986	65,5		505	3 032	2 491
Mauritania	2 453	1 609	65,6		436	2 453	2 045
Mauricio	1 559	677	43,4		75	1 559	752
Mozambique	2 749	1 752	63,7		1 139	2 749	2 891
Namibia	2 003	1 333	66,6		143	2 003	1 476
Níger	3 078	1 979	64,3		2 601	3 078	4 580
Nigeria	3 855	2 268	58,8		10 749	3 855	13 017
Reunión	196	35	17,9			196	35
Rwanda	2 985	2 200	73,7		632	2 985	2 832
Santa Elena	144	-	-			144	-
Santo Tomé y Príncipe	1 762	1 530	86,8		81	1 762	1 611
Senegal	2 350	1 388	59,1		240	2 350	1 628
Seychelles	1 422	664	46,7		(2)	1 422	662
Sierra Leona	2 192	1 500	68,4		1 813	2 192	3 313
Sudáfrica	3 683	1 838	49,9		184	3 683	2 022
Swazilandia	1 977	1 189	60,1		64	1 977	1 253

Tabla 6 (continuación)

LAS AMÉRICAS	Presupuesto ordinario			Otras procedencias		Total	
	Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para	Presupuesto	Gasto para
	efectivo	2000		2000-2001	2000	2000-2001	2000
País	2000-2001		% *)				
Antigua y Barbuda	28	29	103,6			28	29
Argentina	1 633	1 224	75,0		10	1 633	1 234
Bahamas	598	202	33,8			598	202
Barbados	548	155	28,3			548	155
Belice	679	321	47,3		25	679	346
Bolivia	2 413	1 043	43,2		1 135	2 413	2 178
Brasil	3 593	1 730	48,1		375	3 593	2 105
Canadá	40	-	-			40	-
Caribe	3 519	1 746	49,6		14	3 519	1 760
Chile	1 277	368	28,8			1 277	368
Colombia	2 790	1 906	68,3		39	2 790	1 945
Costa Rica	1 243	1 019	82,0			1 243	1 019
Cuba	1 958	233	11,9			1 958	233
Dominica	289	115	39,8			289	115
República Dominicana	1 572	1 153	73,3		19	1 572	1 172
Caribe oriental	222	100	45,0			222	100
Ecuador	2 438	1 539	63,1		196	2 438	1 735
El Salvador	1 519	1 137	74,9		12	1 519	1 149
Guyana Francesa	187	19	10,2			187	19
Granada	10	52	520,0			10	52
Guatemala	1 181	882	74,7		36	1 181	918
Guyana	792	492	62,1			792	492
Haití	1 643	332	20,2		46	1 643	378
Honduras	911	585	64,2		97	911	682
Jamaica	2 155	1 436	66,6			2 155	1 436
México	1 092	1 169	107,1		8	1 092	1 177
Antillas neerlandesas	104	20	19,2			104	20
Nicaragua	963	780	81,0		128	963	908
Caribe septentrional	10	6	60,0			10	6
Panamá	990	775	78,3			990	775
Paraguay	1 012	673	66,5			1 012	673
Perú	1 595	1 159	72,7		171	1 595	1 330
Puerto Rico	10	-	-			10	-
Saint Kitts y Nevis	-	20	-			-	20
Santa Lucía	139	63	45,3			139	63
San Vicente y las Granadinas	52	7	13,5			52	7
Suriname	548	423	77,2			548	423
Trinidad y Tabago	1 213	518	42,7			1 213	518
Islas Turcas y Caicos	10	39	390,0			10	39
Estados Unidos de América	55	-	-			55	-
Uruguay	89	59	66,3			89	59
Venezuela	1 429	1 353	94,7		20	1 429	1 373

Tabla 6 (continuación)

ASIA SUDORIENTAL	Presupuesto ordinario			Otras procedencias		Total	
	Presupuesto efectivo	Gasto para 2000		Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000	Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000
	País	2000-2001	% *)				
Bangladesh	11 184	4 459	39,9	200	4 157	11 384	8 616
Bhután	2 184	1 683	77,1		72	2 184	1 755
República Popular Democrática de Corea	3 263	1 714	52,5		1 886	3 263	3 600
Timor Oriental					1 583	-	1 583
India	15 070	8 402	55,8	2 827	20 018	17 897	28 420
Indonesia	10 856	5 839	53,8	855	3 268	11 711	9 107
Maldivas	2 080	1 566	75,3		21	2 080	1 587
Myanmar	7 317	4 958	67,8		1 318	7 317	6 276
Nepal	8 494	3 880	45,7		1 850	8 494	5 730
Sri Lanka	5 283	2 686	50,8		186	5 283	2 872
Tailandia	6 070	4 027	66,3		156	6 070	4 183
Transferencias del/al presupuesto ordinario a/de actividades regionales e interpaíses	(3 734)					(3 734)	
TOTAL: ASIA SUDORIENTAL	68 067	39 214	57,6	3 882	34 515	71 949	73 729

Tabla 6 (continuación)

EUROPA	Presupuesto ordinario			Otras procedencias		Total	
	Presupuesto efectivo	Gasto para		Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000	Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000
		2000	% *)				
País	2000-2001						
Albania	179	52	29,1	500	1 534	679	1 586
Armenia	509	95	18,7		(2)	509	93
Azerbaiyán	519	165	31,8		339	519	504
Belarús	187	38	20,3			187	38
Bosnia y Herzegovina	562	106	18,9	2 650	281	3 212	387
Bulgaria	84	15	17,9		19	84	34
Países de Europa central y oriental	387	927	239,5		518	387	1 445
Repúblicas de Asia central	-	46	-		262	-	308
Croacia	242	25	10,3	580	(43)	822	(18)
República Checa	123	12	9,8			123	12
Estonia	110	22	20,0		2	110	24
Georgia	180	45	25,0	500	6	680	51
Hungría	114	46	40,4			114	46
Israel							
Kazajstán	209	50	23,9	500	211	709	261
Kirguistán	503	161	32,0	100	33	603	194
Letonia	121	25	20,7			121	25
Lituania	97	14	14,4		2	97	16
Malta	-	13	-			-	13
Nuevos Estados independientes	403	712	176,7	3 900	1 830	4 303	2 542
Noruega					36		36
Polonia	109	19	17,4			109	19
República de Moldova	511	97	19,0			511	97
Rumania	103	24	23,3		52	103	76
Federación de Rusia	303	81	26,7		3 743	303	3 824
Eslovaquia	116	8	6,9			116	8
Eslovenia	151	16	10,6			151	16
Europa sudoriental					13 496		13 496
Tayikistán	516	194	37,6		1 334	516	1 528
Ex República Yugoslava de							
Macedonia	198	41	20,7		779	198	820
Turquía	367	198	54,0		330	367	528
Turkmenistán	171	50	29,2		29	171	79
Ucrania	194	8	4,1	300	-	494	8
Uzbekistán	176	37	21,0		179	176	216
Yugoslavia	50	-	-		1 099	50	1 099
Transferencias del/al presupuesto ordinario a/de actividades regionales e interpaíses	75					75	
TOTAL: EUROPA	7 569	3 342	44,2	9 030	26 069	16 599	29 411

Tabla 6 (continuación)

MEDITERRÁNEO ORIENTAL	Presupuesto ordinario			Otras procedencias		Total	
	Presupuesto efectivo	Gasto para		Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000	Presupuesto 2000-2001	Gasto para 2000
		2000	% *)				
País	2000-2001						
Afghanistan	5 762	3 216	55,8		4 917	5 762	8 133
Bahrein	371	74	19,9		1	371	75
Chipre	359	108	30,1			359	108
Djibouti	1 908	1 129	59,2		28	1 908	1 157
Egipto	3 386	1 026	30,3		387	3 386	1 413
Irán (República Islámica del)	3 262	1 335	40,9		1	3 262	1 336
Iraq	2 824	1 288	45,6	263	6 680	3 087	7 968
Jordania	1 507	580	38,5		192	1 507	772
Kuwait	303	131	43,2	50	27	353	158
Libano	1 485	1 333	89,8		1 156	1 485	2 489
Jamahiriy a Árabe Libia	1 003	388	38,7		71	1 003	459
Marruecos	3 073	940	30,6		142	3 073	1 082
Omán	1 158	814	70,3		66	1 158	880
Pakistán	5 818	2 229	38,3	1 520	10 416	7 338	12 645
Territorios palestinos ocupados	1 081	755	69,8		38	1 081	793
Qatar	181	30	16,6			181	30
Arabia Saudita	1 525	725	47,5		167	1 525	892
Somalia	4 916	3 099	63,0	815	2 796	5 731	5 895
Sudán	6 050	2 828	46,7	690	4 952	6 740	7 780
República Árabe Siria	2 183	1 191	54,6		375	2 183	1 566
Túnez	1 655	458	27,7		98	1 655	556
Emiratos Árabes Unidos	235	56	23,8			235	56
Yemen	5 266	1 948	37,0	720	1 760	5 986	3 708
Transferencias del/al presupuesto ordinario a/de actividades regionales e interpaíses	(1 580)					(1 580)	
TOTAL: MEDITERRÁNEO ORIENTAL	53 731	25 681	47,8	4 058	34 270	57 789	59 951

Tabla 6 (continuación)

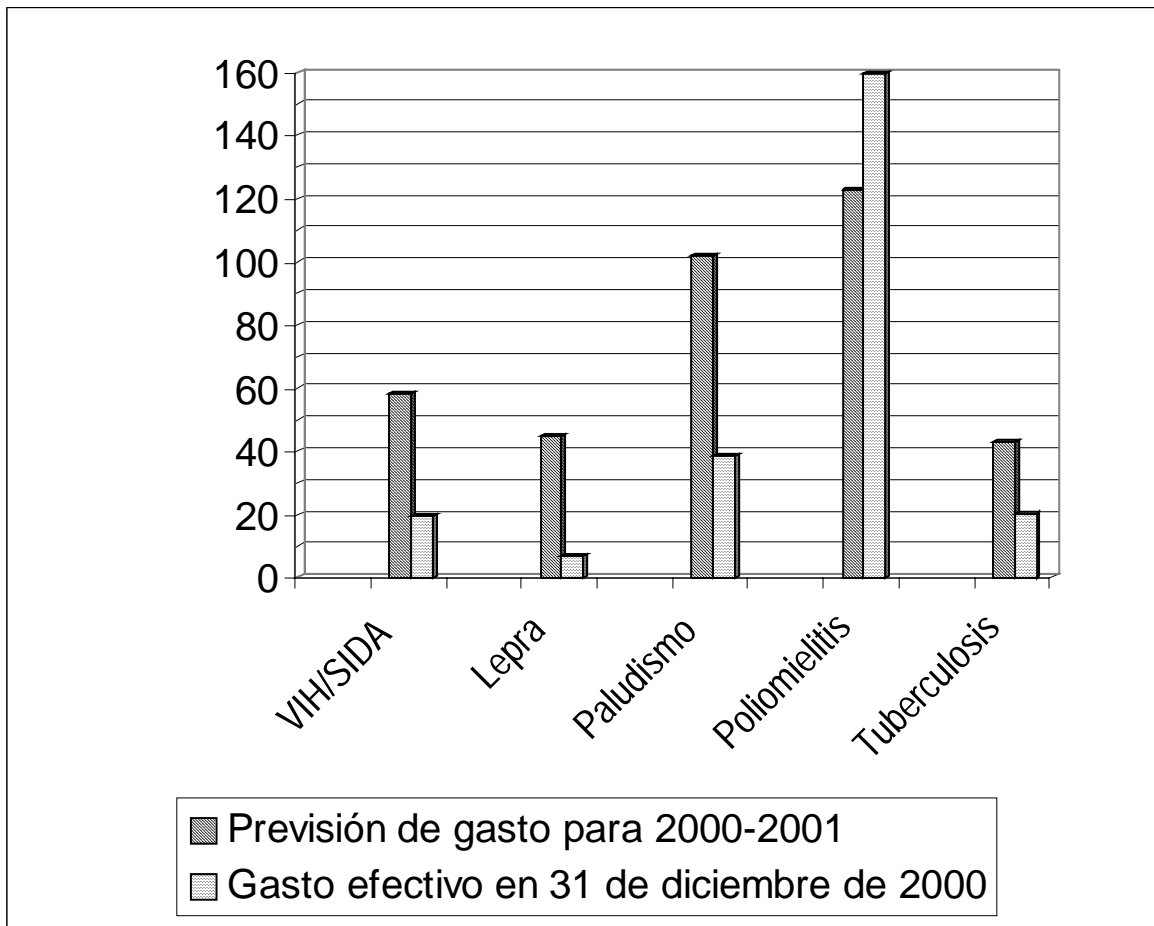
PACÍFICO OCCIDENTAL	Presupuesto ordinario			Otras procedencias		Total	
	Presupuesto	Gasto para		Presupuesto	Gasto para	Presupuesto	Gasto para
	efectivo	2000		2000-2001	2000	2000-2001	2000
Pais	2000-2001		% *)				
Samoa Americana	115	42	36,5			115	42
Australia							
Brunei Darussalam	80	14	17,5			80	14
Camboya	2 509	2 202	87,8	713	2 724	3 222	4 926
China	7 890	3 670	46,5		3 731	7 890	7 401
Mancomunidad de las Islas Marianas Septentrionales	97	53	54,6			97	53
Islas Cook	478	204	42,7	121	28	599	232
Fiji	2 508	1 492	59,5	146	33	2 654	1 525
Polinesia Francesa	90	-	-			90	-
Guam	89	5	5,6			89	5
Hong Kong (Región Administrativa Especial de China)	132	96	72,7			132	96
Japón	39	21	53,8			39	21
Kiribati	670	510	76,1		72	670	582
República Democrática Popular Lao	2 283	1 447	63,4	100	313	2 383	1 760
Macao (Región Administrativa Especial de China)	66	-	-			66	-
Malasia	1 669	742	44,5			1 669	742
Islas Marshall	207	68	32,9	224	105	431	173
Micronesia (Estados Federados de)	580	201	34,7	128	40	708	241
Mongolia	3 249	1 133	34,9		57	3 249	1 190
Nauru	101	2	2,0			101	2
Nueva Caledonia	75	-	-			75	-
Nueva Zelanda	40	2	5,0			40	2
Niue	101	39	38,6			101	39
Palau	116	49	42,2			116	49
Papua Nueva Guinea	3 484	2 114	60,7	520	164	4 004	2 278
Filipinas	1 797	293	16,3		1 684	1 797	1 977
República de Corea	1 413	920	65,1		48	1 413	968
Samoa	1 838	757	41,2		65	1 838	822
Singapur	615	316	51,4			615	316
Islas Salomón	1 563	633	40,5		208	1 563	841
Tokelau	101	57	56,4			101	57
Tonga	1 208	535	44,3		46	1 208	581
Tuvalu	104	21	20,2	171	58	275	79
Vanuatu	1 260	814	64,6		79	1 260	893
Viet Nam	5 765	1 680	29,1		197	5 765	1 877
TOTAL: PACÍFICO OCCIDENTAL	42 332	20 132	47,6	2 123	9 652	44 455	29 784

*) Tasa de ejecución como porcentaje del presupuesto.

Figura 1

Previsiones de gasto para cinco enfermedades en que la OMS realiza una labor notable

(en millones de dólares de los Estados Unidos)



GLOSARIO DE TERMINOLOGÍA PRESUPUESTARIA Y FINANCIERA

Término	Definición
<i>Adelantos internos, mecanismo</i>	Mecanismo por el cual, una vez utilizado en su totalidad el Fondo de Operaciones, se emplean fondos disponibles de otras procedencias para financiar la ejecución del presupuesto ordinario, a la espera de recibir las contribuciones señaladas. Las sumas adelantadas se restituyen cuando los Estados Miembros pagan sus contribuciones.
<i>Asignación</i>	Autorización de gasto con cargo a fondos extrapresupuestarios.
<i>Crédito presupuestario</i>	Suma destinada por votación de la Asamblea de la Salud a un objetivo especificado para un ejercicio, respecto del cual se pueden contraer obligaciones hasta la cantidad aprobada.
<i>Contabilidad de valores devengados</i>	Método de registro de las transacciones por el cual los ingresos se consignan en las cuentas del periodo en que deben recibirse y los gastos en las cuentas del periodo en que se deben efectuar. Contabilidad de ejercicio.
<i>Contabilidad por fondos</i>	Método de contabilidad en el que cada fondo se mantiene como una entidad financiera y contable distinta, con un grupo de cuentas separadas.
<i>Contribución señalada</i>	Es la que se fija a cada Estado Miembro sobre la base de la Resolución de Apertura de Créditos de la Asamblea de la Salud y de conformidad con la escala de cuotas de las Naciones Unidas, debidamente adaptada a las características de la composición de la OMS. Deduciendo de la contribución señalada las cantidades abonadas en favor de cada Estado Miembro en el Fondo de Igualdad de Impuestos, los saldos que les correspondan según el plan de incentivos financieros y los fondos extrapresupuestarios asignados por la Asamblea de la Salud para reducir las contribuciones se obtiene la contribución efectiva que debe pagar cada uno de ellos.
<i>Fondo de Operaciones</i>	Fondo establecido por la Asamblea de la Salud, constituido por fondos del presupuesto ordinario reservados para financiar la ejecución de dicho presupuesto a la espera de recibir las contribuciones señaladas. Las sumas retiradas del Fondo se reembolsan cuando los Estados Miembros pagan sus contribuciones.
<i>Fondo de rotación</i>	Fondo establecido para que los ingresos generados por actividades específicas puedan utilizarse para cubrir los costos de esas actividades; en virtud del mismo, los ingresos y los gastos se consignan en los estados de cuentas y todo superávit puede arrastrarse a un ejercicio ulterior.
<i>Gasto</i>	El gasto de un ejercicio financiero es el monto total de las obligaciones, que es la suma de los desembolsos realizados y de las obligaciones pendientes contraídas con cargo a los créditos y a las asignaciones de ese ejercicio.

Término	Definición
<i>Mecanismo de compensación cambiaria</i>	Es el mecanismo establecido por la Asamblea de la Salud para cubrir las pérdidas de origen cambiario con el fin de mantener la cuantía del presupuesto ordinario, de modo que las actividades que el presupuesto aprobado por la Asamblea de la Salud represente puedan llevarse a cabo independientemente del efecto de las fluctuaciones de las monedas. La Asamblea de la Salud aprueba el límite hasta el que puede operar el mecanismo. Por medio de éste se pueden costear con cargo a los ingresos ocasionales disponibles los gastos adicionales netos que graven el presupuesto ordinario como resultado de las diferencias entre los tipos de cambio utilizados para calcular el presupuesto y los tipos de cambio contables de las Naciones Unidas vigentes durante el ejercicio. El mecanismo se aplica a las monedas de los países donde están ubicadas las oficinas regionales y la Sede. De manera análoga, toda economía neta resultante de tipos de cambio contables más favorables en relación con estas monedas se abona en la Cuenta de Ingresos Ocasionales.
<i>Obligación</i>	Compromiso o promesa que entraña un pasivo con cargo a los recursos de la Organización.
<i>Obligación pendiente</i>	Parte de una obligación para cuya liquidación no se ha efectuado ningún pago; esto es, pasivo pendiente de pago.
<i>Economías en obligaciones pendientes</i>	Saldo restante en una obligación pendiente después del pago de todos los compromisos correspondientes a esa obligación.
<i>Saldo líquido</i>	Parte de un crédito o de una asignación con cargo a los cuales no se han contraído obligaciones.
<i>Saldo líquido de los créditos del presupuesto ordinario</i>	El saldo líquido de los créditos del presupuesto ordinario al final del ejercicio financiero puede estar respaldado, en función del estado de la recaudación de las contribuciones señaladas, por fondos que lo financien en su totalidad o en parte, o puede carecer de financiación. La porción de ese saldo líquido que disponga de financiación se abonará en la Cuenta de Ingresos Ocasionales. La porción del saldo líquido que carezca de financiación sólo se abonará en la Cuenta de Ingresos Ocasionales cuando se recauden las contribuciones pendientes correspondientes.
<i>Presupuesto</i>	Plan descrito en términos financieros para ejecutar un programa de actividades en un periodo especificado.
<i>Presupuesto efectivo</i>	Corresponde al presupuesto ordinario aprobado, una vez realizadas las transferencias entre secciones de la Resolución de Apertura de Créditos y aplicado el mecanismo de compensación cambiaria, con cargo al cual el Director General está autorizado a contraer obligaciones.

